

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
21 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 129 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2010–2011 годов****Пересмотренное предложение об использовании
ресурсов регулярного бюджета для выполнения
вспомогательных функций Структуры Организации
Объединенных Наций по вопросам гендерного
равенства и расширения прав и возможностей
женщин в нормативной области****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В своей резолюции 64/289 Генеральная Ассамблея учредила новую структуру — Структуру Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в целях усиления поддержки национальных усилий по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. В пункте 76 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить для утверждения в ходе шестьдесят пятой сессии доклад, содержащий пересмотренное предложение по использованию ресурсов регулярного бюджета, утвержденного на двухгодичный период 2010–2011 годов, для выполнения вспомогательных функций новой Структуры в нормативной области согласно всем соответствующим правилам и процедурам Организации Объединенных Наций, включая подробную организационную схему Структуры и варианты административных процедур в связи с ее регулярным бюджетом. Настоящий доклад представляется в ответ на эту просьбу. Хотя доклад также включает в себя информацию о нынешних и предполагаемых будущих добровольных взносах в бюджет «ООН-женщины», предложение об использовании добровольных ресурсов для формирования бюджета

* Переиздано 3 декабря 2010 года по техническим причинам.



вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов вместе с пересмотренным проектом стратегического плана и организационной схемой будет представлено Исполнительному совету «ООН-женщины» в качестве отдельного доклада. Генеральной Ассамблее предлагается утвердить предложения, содержащиеся в разделе III настоящего доклада, включая новые ассигнования по разделу 37, Гендерная структура системы Организации Объединенных Наций, и предлагаемую процедуру исполнения бюджета.

Учреждение структуры «ООН-женщины» является историческим событием, дающим возможность укрепить потенциал Организации Объединенных Наций в области поддержки гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, несмотря на сложную финансовую ситуацию в глобальных масштабах. Признавая существующие трудности, представляемое предложение предусматривает весьма незначительное увеличение ресурсов регулярного бюджета для обеспечения минимальной базы, необходимой для учреждения «ООН-женщины» и предоставления этой структуре требуемых возможностей на начальном этапе, которые в будущем могут быть расширены.

Настоящее предложение относительно использования ресурсов регулярного бюджета в 2011 году подготовлено в качестве пересмотренного бюджета на середину двухгодичного периода. Поэтому в нем содержится первоначальная структура предполагаемого общего объема ресурсов, программ и организационная схема. Они будут дополнительно проработаны под руководством заместителя Генерального секретаря по структуре «ООН-женщины», и предлагаемый бюджет по программам на 2012–2013 годы будет отражать ее стратегическую концепцию.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
А. Справочная информация	4
В. Планы на будущее и перспективы структуры «ООН-женщины»	5
С. Различные варианты административных процедур в рамках регулярного бюджета	7
D. Сокращение первоначальных ассигнований на 2010–2011 годы, утвержденных резолюцией 64/244 А Генеральной Ассамблеи по разделу 9, Экономические и социальные вопросы	12
II. Раздел 37, «ООН-женщины»	14
А. Общий обзор	14
В. Директивные органы	23
С. Руководство и управление	25
D. Программа работы	29
Подпрограмма 1. Поддержка межправительственных процессов и стратегические партнерские отношения	31
Подпрограмма 2. Политика и программная деятельность	40
Е. Вспомогательное обслуживание программы	54
F. Схема организационной структуры	59
III. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее	60

I. Введение

A. Справочная информация

1. В своей резолюции 64/289 Генеральная Ассамблея создала Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которая получила название «ООН-женщины». Задача «ООН-женщины», основанная на концепции равенства, закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций, будет заключаться в ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек; расширении прав и возможностей женщин; и достижении равенства между женщинами и мужчинами как партнерами и бенефициарами процесса развития, осуществления прав человека, гуманитарной деятельности, мира и безопасности. Поставив права женщин в центр всей своей деятельности, «ООН-женщины» будет возглавлять и координировать усилия системы Организации Объединенных Наций, направленные на воплощение обязательств в области гендерного равенства и актуализации гендерной проблематики, в практических действиях в масштабах всего мира. Эта Структура будет играть решительную и последовательную руководящую роль в поддержке приоритетов и усилий государств-членов, налаживании эффективных партнерских отношений с национальными механизмами обеспечения гендерного равенства, гражданским обществом и другими соответствующими участниками.

2. Создавая структуру «ООН-женщины», Генеральная Ассамблея, в частности, постановила, что:

а) мандат и функции Структуры будут объединять в себе действующие мандаты и функции Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин. Структура будет играть дополнительную роль по руководству, координации и поощрению подотчетности системы Организации Объединенных Наций в сфере гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и ее любые новые мандаты будут подлежать утверждению в ходе межправительственного процесса;

б) являясь объединенной структурой, «ООН-женщины» будет функционировать в качестве секретариата и исполнителя оперативной деятельности на страновом уровне. Строение Структуры, представленное в организационной схеме, будет отражать ее универсальность. Ассамблея учредила Исполнительный совет в качестве руководящего органа Структуры, который будет обеспечивать межправительственную поддержку и надзор за ее оперативной деятельностью;

в) ресурсы, необходимые для обслуживания нормативных межправительственных процессов, будут выделяться из регулярного бюджета и утверждаться Генеральной Ассамблеей; ресурсы, необходимые для обслуживания оперативных межправительственных процессов и оперативной деятельности на всех уровнях, будут выделяться за счет добровольных взносов и утверждаться Исполнительным советом Структуры;

d) Структуру будет возглавлять заместитель Генерального секретаря, назначаемый Генеральным секретарем в консультации с государствами-членами на срок в четыре года с возможностью продления на один срок, согласно соответствующим положениям статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций. Эта должность будет финансироваться за счет регулярного бюджета;

e) предложение об использовании добровольных взносов для формирования бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов вместе с предусмотренным проектом стратегического плана и организационной схемой должно быть представлено Исполнительному совету в качестве отдельного доклада.

3. Ввиду ограниченности времени настоящее предложение об использовании ресурсов регулярного бюджета в 2011 году было подготовлено до вступления в должность заместителя Генерального секретаря по структуре «ООН-женщины», назначенного Генеральным секретарем 14 сентября 2010 года. Поэтому в нем содержатся первоначальные бюджетные и организационные параметры, которые будут доработаны под руководством заместителя Генерального секретаря в соответствии с ее концепцией и стратегическими директивами в процессе предстоящей проработки предлагаемых стратегических планов и бюджетов по программам и будут отражены в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы.

В. Планы на будущее и перспективы структуры «ООН-женщины»

4. Главным побудительным мотивом к созданию «ООН-женщины» было признание государствами-членами, в значительной степени поддержанное гражданским обществом, наличия пробелов и проблем в реагировании системы Организации Объединенных Наций на сохраняющуюся дискриминацию по признаку пола. Наиболее значительные пробелы отмечаются в области координации и согласованности, полномочий и расстановки кадров, подотчетности и людских и финансовых ресурсов (см. A/64/588). Создав «ООН-женщины», государства-члены продемонстрировали свою решимость устранить эти пробелы и проблемы. Следует отметить, что национальные механизмы обеспечения гендерного равенства во всех районах мира сталкиваются с трудностями в привлечении людских и финансовых ресурсов, а также недостатками и проблемой в сфере полномочий и расстановки кадров, которые аналогичны проблемам гендерных подразделений Организации Объединенных Наций (см. E/CN.6/2010/2).

5. Ближайшим приоритетом заместителя Генерального секретаря и руководителя «ООН-женщины» является надзор за процедурами переходного этапа в целях обеспечения их беспрепятственного и оперативного применения. Это включает укрепление и преобразование организационно-административных механизмов четырех структур, обеспечивающих поддержку эффективной интеграции всех мандатов и функций, а также дополнительной роли, которая предусмотрена резолюцией 64/289 Генеральной Ассамблеи, в последовательной и эффективной новой организационной структуре. Эта новая структура призвана стимулировать инновации и значительно расширить и укрепить помощь госу-

дарствам-членам на национальном уровне. Профессионализм персонала и приверженность делу решения поставленных задач является залогом успеха «ООН-женщины». Все кадровые вопросы, которые могут возникнуть на переходном этапе, будут решаться в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций.

6. Следующим важным шагом в налаживании оперативной деятельности «ООН-женщины» будет рассмотрение Исполнительным советом Структуры пересмотренного проекта стратегического плана, в котором будет подробно изложено использование добровольных ресурсов для формирования бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов. Как указывается во всеобъемлющем предложении Генерального секретаря относительно объединенной структуры по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (A/64/588), ежегодные потребности Структуры в финансировании на начальном этапе составляют приблизительно 500 млн. долл. США¹. В настоящем докладе содержится информация о предполагаемых сметных объемах ресурсов на 2011 год, которые составляют 500 939 900 долл. США (см. таблицу 2 ниже).

7. Финансирование «ООН-женщины» из регулярного бюджета (начисленные взносы) в 2011 году составит порядка 1,4 процента общего объема ресурсов. Вместе с тем эти ресурсы имеют принципиально важное значение для общей эффективности и функционирования Структуры. Эти средства обеспечат последовательную и высококачественную поддержку нормативных межправительственных процессов и имеют существенное значение для обеспечения согласованности между нормативными рекомендациям межправительственных органов, их эффективным выполнением и помощью, оказываемой национальным партнерам на страновом уровне. Кроме того, они призваны обеспечить практический учет опыта и передовой практики на национальном уровне в глобальных политических процессах.

8. Создание «ООН-женщины» — смелый шаг, направленный на укрепление общесистемного потенциала Организации Объединенных Наций в деле противостояния вызовам XXI века, включая рост потребностей в поддержке системой Организации Объединенных Наций стран в области поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Эффективное сочетание функций и активов четырех подразделений в новой Структуре способствует усилению координации и согласованности действий. Кроме того, это позволяет добиться эффекта масштаба и будет содействовать укреплению потенциала. Вместе с тем в ходе консультаций перед принятием резолюции 64/289 среди делегатов отмечалось широкое признание того факта, что Структура нуждается в значительном чистом расширении людских и финансовых ресурсов для выполнения возложенных на нее мандатов и исполнения надежд заинтересованных сторон на изменение положения. Прочная ресурсная база «ООН-женщины» расширит возможности государств-членов и системы Организации

¹ См. разбивку расходов в пункте 47 и приложении к документу A/64/588: 127 млн. долл. США для обеспечения базового потенциала и финансирования программ на страновом, региональном уровнях и на уровне Центральных учреждений в плане как нормативной, так и оперативной поддержки, причем около 7 млн. долл. США будет выделяться на нормативную поддержку Центральных учреждений.

Объединенных Наций в деле оперативного устранения пробелов в области гендерного равенства.

9. Будущая стратегия Структуры позволит объединить нормативную поддержку, информационно-пропагандистские мероприятия, координацию, оперативную деятельность и развитие потенциала, учебные и научно-исследовательские функции в целях обеспечения еще большей эффективности поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций в этих областях. Она позволит наладить тесное взаимодействие и синергические связи между функциями Структуры, в интересах обеспечения согласованного, комплексного и результативного осуществления программы работы. Отличительной особенностью будущей стратегии будут акцент на расширение поддержки, оказываемой государствам-членам на национальном уровне, с учетом национальных приоритетов; укрепление согласованности между нормативной поддержкой глобальных межправительственных процессов и техническими и тематическими рекомендациями в адрес национальных партнеров на страновом уровне; и обеспечение руководства, укрепление координации и поощрение подотчетности в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также поддержка актуализации гендерной проблематики в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций.

С. Различные варианты административных процедур в рамках регулярного бюджета

10. В пункте 76 резолюции 64/286 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить варианты административных процедур в связи с регулярным бюджетом «ООН-женщины».

11. Согласно резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи «ООН-женщины» будет финансироваться из двух источников: регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для обслуживания нормативных межправительственных процессов; и добровольных взносов на оперативную деятельность. Как указано в пункте 7 выше, общий объем финансирования из регулярного бюджета в 2011 году составит приблизительно 1,4 процента общего бюджета «ООН-женщины». Ожидается, что эта доля в дальнейшем снизится по мере предполагаемого роста добровольных взносов.

12. В соответствии с положениями резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи «ООН-женщины» будет иметь финансовые положения и правила, аналогичные финансовым положениям и правилам других оперативных фондов и программ Организации Объединенных Наций и Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций (ST/SGB/2003/7). Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8) по-прежнему будут определять подготовку той части предлагаемого бюджета по программам, которая касается Структуры и финансируется из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Ей будет предшествовать подготовка соответствующего двухгодичного плана по программам, который будет представлен, если потребуются, на рассмотрение Комитета по программе и координации в контексте стратегических рамок Секретариата Организации Объединенных Наций на соответствующий период планирования. Заместитель Генерального секретаря

ря/руководитель «ООН-женщины» должен представить на рассмотрение и утверждение Исполнительным советом предложение по финансовым положениям и ввести такие финансовые правила в действие. Заместитель Генерального секретаря/руководитель Структуры назначает сотрудников и занимается административным руководством персонала Структуры, в том числе для целей ее оперативной деятельности, согласно Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций после официального делегирования Генеральным секретарем полномочий по кадровым вопросам заместителю Генерального секретаря/руководителю Структуры.

13. Цель организационной структуры «ООН-женщины» заключается в создании такой Структуры, которая будет эффективно обслуживать заинтересованные стороны в духе согласованности, координации и последовательности между нормативными и оперативными аспектами работы «ООН-женщины». Процедуры административной, оперативной и программной поддержки «ООН-женщины» должны быть направлены на эффективное содействие этой деятельности с опорой на принцип рационального управления, подотчетности и практику и представление отчетной документации.

14. Потребности в ресурсах, связанных и не связанных с должностями, которые финансируются из регулярного бюджета, будут и впредь регулироваться теми же подробными бюджетными процедурами, которые предусмотрены разделом 9, Экономические и социальные вопросы бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (т.е. по бывшей Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделу по улучшению положения женщин Секретариата). Эти два подразделения ранее относились к разделу 9, за который отвечал Департамент по экономическим и социальным вопросам и который он будет по-прежнему поддерживать в течение переходного периода. Для управления финансовыми и людскими ресурсами Секретариата используется комплексная система управленческой информации (ИМИС), которая применяет процедуры и процессы, характерные для Секретариата Организации Объединенных Наций.

15. Две другие составные части «ООН-женщины» в настоящее время пользуются системами Quick Books (весьма упрощенная система бытового учета) и «Атлас». Последняя является комплексной системой общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР), в которой соединены воедино процессы планирования и управления должностями и средствами. Они также совмещают в себе такие вспомогательные функции, как организация служебных командировок, закупки и подготовка отчетности. Если «Атлас» предназначена для применения финансовых положений и правил, используемых в настоящее время фондами и программами Организации Объединенных Наций, где функции по управлению людскими ресурсами основаны на Положениях и правилах о персонале Организации Объединенных Наций, то данная система учитывает процедуры выполнения этих правил и положений в такой форме, чтобы обеспечить поддержку децентрализованной оперативной деятельности в различных удаленных местах службы, а также вспомогательные расходы по программам Центральных учреждений. «Атлас» позволяет принимать решения как в централизованном, так и в децентрализованном порядке. Она была разработана для поддержки оперативного партнерства с правительствами и другими национальными и международными партнерами в сочетании с соблюдением нормативных гарантий и принципов подотчетности Организации Объединенных На-

ций. «Атлас» поддерживает применение финансовых процедур в дополнение к тем, которые использует Секретариат Организации Объединенных Наций и которые необходимы для децентрализованной деятельности, опирающейся на поддержку национальных партнеров. Хотя система «Атлас» в целом поддерживает правила и положения Секретариата Организации Объединенных Наций, касающиеся финансовых и людских ресурсов, она не обеспечивает поддержки административных мероприятий, процессов и процедур, которые были специально разработаны для ИМИС.

16. Поскольку не менее 98,6 процента средств «ООН-женщины» будут расходоваться на оперативную деятельность во многих странах, необходимо разработать систему ОПР для управления финансовыми и людскими ресурсами в целях эффективной поддержки такой децентрализованной оперативной деятельности.

17. Предполагается, что «ООН-женщины» будет представлять отдельную отчетность по расходованию средств регулярного бюджета и распоряжаться ими на основе применения системы «Атлас», включая фонд заработной платы, распределение должностей и управление людскими ресурсами, обеспечивая при этом полный контроль над ресурсами регулярного бюджета. Однако, если речь идет о полном сохранении процессов, связанных с регулярным бюджетом, особенно в части исполнения, то Структуре придется иметь две отдельные системы ОПР — «Атлас» и ИМИС — для управления должностями, финансируемые из регулярного бюджета. Применение двух различных процедурных комплексов создаст значительную дополнительную рабочую нагрузку и, в частности, потребует:

- а) составления отдельного бюджета и ведения учета расходов для того, чтобы отделить операции по регулярному бюджету от других ресурсов «ООН-женщины»;
- б) наличия отдельного штатного расписания по должностям, финансируемым из регулярного бюджета;
- в) представления ежемесячной отчетности Секретариату Организации Объединенных Наций о любых изменениях в составе должностей, финансируемых из регулярного бюджета, и о вакансиях;
- г) выверки операций по регулярному бюджету между суммами, зарегистрированными в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций, и суммами, указанными в различных докладах «ООН-женщины»;
- д) представления Исполнительному совету подробных разъяснений, касающихся расходов на должности, финансируемые из регулярного бюджета, для выверки сумм, указанных в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций и в документе о годовом бюджете по программам «ООН-женщины»².

² Это предположение основано на результатах анализа процедуры выплаты единовременной субсидии, применяемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/63/537).

18. Поэтому возможные административные процедуры для Структуры «ООН-женщины», которые кратко излагаются ниже, представляются на рассмотрение Генеральной Ассамблеи:

Вариант 1. Комплексное управление всеми ресурсами и применение процедуры предоставления единовременной суммы в порядке использования ресурсов регулярного бюджета

19. Унифицированная система, позволяющая осуществлять комплексное управление всеми ресурсами на основе использования единовременных субсидий для распределения расходов, связанных и не связанных с должностями, утверждена Генеральной Ассамблеей применительно к «ООН-женщины». Эта процедура была одобрена Генеральной Ассамблеей для использования в течение ряда лет применительно к бюджетам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Использование процедуры предоставления субсидий предполагает применение обычных процессов обзора и утверждения бюджетов, а также обычного порядка представления отчетности и позволяет осуществлять Ассамблеей контроль за ресурсами регулярного бюджета, связанными и не связанными с должностями.

20. Говоря более конкретно, подготовка двухгодичного плана по программам применительно к программе работы Структуры будет по-прежнему регулироваться Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. Этот план будет представлен Комитету по программе и координации в контексте стратегических рамок Секретариата на соответствующий период планирования. Затем Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее через ККАБВ его или ее предложения по бюджету по программам, касающиеся нового раздела бюджета, подготовленного согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и действующей бюджетной методологии. В этой связи он предусмотрит выделение соответствующих ресурсов регулярного бюджета в отдельном разделе двухгодичного бюджета по программам, в котором будут содержаться ссылки на прочие расходы Структуры, покрываемые за счет внебюджетных ресурсов. Пересмотренные и дополнительные бюджетные предложения, вытекающие из решений Комиссии по положению женщин, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, будут представлены согласно той же установленной процедуре.

21. После утверждения Генеральной Ассамблеей двухгодичного бюджета финансовые ресурсы из регулярного бюджета будут предоставлены «ООН-женщины» в форме субсидии. Эта субсидия будет распределяться и использоваться новой Структурой в соответствии с ее собственными финансовыми положениями и правилами на основе ее системы общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР). Финансовые ведомости, содержащие для сведения Генеральной Ассамблеи информацию об использовании субсидии и соответствующих счетов, которые представляются Комиссии ревизоров, будут оформляться в стандартных форматах с соблюдением правил и процедур, касающихся регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Вариант 2. Две отдельные административные системы, одна для регулярного бюджета и одна для добровольных взносов

22. Ассигнования по регулярному бюджету оформляются в качестве отдельного раздела бюджета на основании самостоятельных стратегических рамок согласно Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки; и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и утверждаются Генеральной Ассамблеей. Эти ресурсы предоставляются в соответствии с финансовыми процедурами Секретариата Организации Объединенных Наций.

23. Поскольку «ООН-женщины» будет не в состоянии применять две финансовые системы, необходимо создать соответствующее управление Секретариата Организации Объединенных Наций для распределения средств от имени Структуры. Один из вариантов заключается в том, чтобы административное управление этим разделом бюджета по-прежнему осуществлялось Департаментом по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ). Таким образом, Департамент будет подготавливать стратегические рамки и предлагаемый бюджет по программам этого нового раздела, а также заниматься административным управлением, расходом средств и отчетностью об использовании фондов регулярного бюджета в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций по аналогии с той схемой, с помощью которой ДЭСВ в настоящее время распоряжается средствами подпрограммы 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, раздела 9, Экономические и социальные вопросы.

24. Однако такая процедура ведет к фактической отмене решения Ассамблеи о создании объединенной структуры, которая будет выступать в качестве секретариата и исполнителя оперативной деятельности на страновом уровне в целях обеспечения согласованности между нормативной поддержкой и оперативной деятельностью. Эта процедура приведет к сохранению статус-кво при наличии двух параллельных структур с отдельными стратегическими рамками и разными административными, финансовыми и кадровыми процедурами и категориями персонала вместо единой Структуры с ясным кругом задач и высокими нравственными ценностями. Такие двойственные процедуры не будут способствовать эффективному и результативному использованию имеющихся ресурсов, подорвут требования, касающиеся отчетности и подотчетности и приведут к дублированию административной, оперативной и технической поддержки.

25. Поэтому Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает одобрить процедуру субсидий применительно к той части расходов структуры «ООН-женщины», которая касается регулярного бюджета (вариант 1). Если Ассамблея примет такое решение, то Секретариат Организации Объединенных Наций приступит к выполнению необходимой работы по плавной передаче всех соответствующих административных функций Секретариата в ведение «ООН-женщины».

D. Сокращение первоначальных ассигнований на 2010–2011 годы, утвержденных резолюцией 64/244 А Генеральной Ассамблеи по разделу 9, Экономические и социальные вопросы

26. В своей резолюции 64/244 А Генеральная Ассамблея утвердила первоначальные ассигнования на 2010–2011 годы по разделу 9, Экономические и социальные вопросы, в объеме 166 217 100 долл. США. В своей резолюции 64/289 Ассамблея утвердила конкретные процедуры создания новой объединенной структуры по гендерной проблематике — «ООН-женщины» — с 1 января 2011 года, предусматривающие передачу ассигнований по регулярному бюджету на 2011 год для подпрограммы 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, из раздела 9 в новый раздел бюджета. Для создания нового раздела регулярного бюджета в целях финансирования нормативно-аналитической деятельности «ООН-женщины» необходимо сократить первоначальные ассигнования по разделу 9, Экономические и социальные вопросы, составляющие 6 615 700 долл. США, которые состоят из ассигнований на: а) заседания Комиссии по положению женщин в 2011 году (115 800 долл. США); б) ресурсы для подпрограммы 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, на 2011 год (6 346 900 долл. США); и с) пропорциональную долю ресурсов для покрытия вспомогательных расходов по программам в связи с поддержкой подпрограммы 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, раздела 9 бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (153 000 долл. США). В результате этого пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы по разделу 9, Экономические и социальные вопросы, составят 159 601 400 долл. США (по текущим ставкам).

27. Соответствующая сумма (6 615 700 долл. США) будет перечислена в новый раздел бюджета 37 («ООН-женщины»), и потребуются дополнительные ассигнования в размере 367 800 долл. США на покрытие расходов в 2011 году в связи с учреждением трех новых должностей (1 ЗГС, 1 Д-2 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)), в результате чего общий объем предлагаемых ассигнований на 2011 год по разделу 37 составит 6 983 500 долл. США. Подробные сведения о предлагаемом новом разделе приводятся в части II настоящего доклада.

28. Следует напомнить, что согласно процедурам, установленным резолюциями Генеральной Ассамблеи 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, обусловленных мандатами директивных органов, не предусмотренных бюджетом по программам. Предлагается финансировать дополнительные ассигнования в размере 367 800 долл. США, которые представляют собой расходы в 2011 году в связи с учреждением трех новых должностей (1 ЗГС, 1 Д-2 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)), финансируемых за счет резервного фонда.

29. Кроме того, 62 300 долл. США по разделу 36, Налогообложение персонала, будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1, Поступления по плану налогообложения персонала.

30. В 2011 году доля внебюджетных ресурсов по подпрограмме 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, раздела 9, составляющая 1 322 200 долл. США, также будет перечислена в новый раздел 37 равно как и сметная часть ресурсов Международного научно-исследовательского и учебного института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) на 2011 год в размере 132 768 000 долл. США.

31. В таблицах 1 и 2 ниже представлены подробные данные о предлагаемом сокращении расходов по разделу 9 и увеличении ресурсов по новому разделу 37 бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Таблица 1

Раздел 9. Экономические и социальные вопросы*1) Регулярный бюджет*

	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 гг.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2010–2011 гг.</i>
A. Директивные органы	2 611,5	(115,8)	2 495,7
B. Руководство и управление	6 661,7	–	6 661,7
C. Программа работы	145 109,6	(6 346,9)	138 762,7
D. Вспомогательные расходы по программам	11 834,3	(153,0)	11 681,3
Итого	166 217,1	(6 615,7)	159 601,4

2) Внебюджетные ресурсы

	<i>Первоначальная смета на 2010– 2011 гг.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2010–2011 гг.</i>
A. Директивные органы	–	–	–
B. Руководство и управление	–	–	–
C. Программа работы	48 572,6	(1 322,2)	47 250,4
D. Вспомогательные расходы по программам	85 356,4	–	85 356,4
Итого	133 929,0	(1 322,2)	132 606,8
Итого (1) и (2)	300 146,1	(7 937,9)	292 208,2

Таблица 2

Раздел 37. «ООН-женщины»*1) Регулярный бюджет*

	<i>Первоначальная смета на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
А. Директивные органы	115,8	—	115,8
В. Руководство и управление	—	645,1	645,1
С. Программа работы	6 346,9	(277,3)	6 069,6
Д. Вспомогательные расходы по программам	153,0	—	153,0
Итого	6 615,7	367,8	6 983,5

2) Внебюджетные ресурсы

	<i>Первоначальная смета на 2011 год</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 год</i>
А. Директивные органы	—	—	—
В. Руководство и управление	—	771,9	771,9
С. Программа работы	121 690,5	357 799,8	479 490,3
Д. Вспомогательные расходы по программам	12 399,6	1 294,6	13 694,2
Итого	134 090,1	359 866,3	493 956,4
Итого (1) и (2)	140 705,8	360 234,1	500 939,9

II. Раздел 37, «ООН-женщины»

32. Ниже представлен предлагаемый новый раздел бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в установленном формате бюджет-брошюры.

А. Общий обзор

Таблица 37.1

Смета расходов (регулярный бюджет)

Первоначальные ассигнования на 2011 год (перенесены из раздела 9, Экономические и социальные вопросы)	6 615 700 ^a
Рост	367 800
Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы	6 983 500

^a По ставкам на 2010–2011 годы.

Таблица 37.2

Предлагаемые штатные ресурсы (регулярный бюджет)

Должности	Количество	
	должно-	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Перевод должностей из раздела 9, Экономические и социальные вопросы, на 2011 год	42	1 ПГС, 1 Д-2, 3 Д-1, 6 С-5, 7 С-4, 5 С-3, 5 С-2/1, 14 ОО (ПР)
Новые должности	3	1 ЗГС, 1 Д-2 и 1 ОО (ПР)
Предлагаемые (пересмотренные) должности на двухгодичный период 2010–2011 годов	45	1 ЗГС, 1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 6 С-5, 7 С-4, 5 С-3, 5 С-2/1, 15 ОО (ПР)

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды.

37.1 Структура «ООН-женщины» объединяет мандаты и функции Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, которые отражены в программе 7, Экономические и социальные вопросы, подпрограммы 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, стратегических рамок на период 2010–2011 годы (см. A/63/6, Rev. 1); в разделе 9, Экономические и социальные вопросы, подпрограммы 2, Гендерное равенство и улучшение положения женщин, бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (см. A/64/6 (Sect. 9)); а также мандаты и функции МУНИУЖ, деятельность которого регулировалась стратегическими рамками на период 2008–2011 годов, планом работы и оперативным бюджетом на 2010 год, утвержденными Исполнительным советом на его второй возобновленной четвертой сессии, состоявшейся 1 октября 2007 года; и мандаты и функции ЮНИФЕМ, деятельность которого регулируется Стратегическим планом ЮНИФЕМ на 2008–2011 годы, утвержденным решением 2007/35 Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА и продленным до 2013 года решением 2009/13, а также бюджетом вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, утвержденным решением 2010/6 Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА.

37.2 Строение «ООН-женщины», отраженное в его первоначальной организационной схеме и основных направлениях его программы работы, предназначено для укрепления потенциала по удовлетворению просьб государств-членов о поддержке в деле поощрения гендерного равенства и улучшения положения женщин и устранения пробелов и проблем, которые в прошлом препятствовали усилиям системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, организационная схема построена с расчетом на укрепление согласованности между нормативными рекомендациями межправительственных органов и оперативной поддержкой, оказываемой национальным партнерам; а также координации в области гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и актуализации гендерной проблематики в рамках самой системы Организации Объединенных Наций. К числу основных направлений программы работы «ООН-женщины» относятся следующие.

Межправительственная поддержка, координация действий системы Организации Объединенных Наций и налаживание стратегического партнерства. В этой области работы «ООН-женщины» оказывает субстантивную помощь Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по положению женщин, Исполнительному совету и другим соответствующим межправительственным органам; играет ведущую роль в поддержке общесистемной координации и уделении особого внимания гендерным аспектам всех направлений работы; осуществляет информационно-пропагандистскую деятельность среди общественности; налаживает и укрепляет стратегическое партнерство с широким кругом заинтересованных сторон для обеспечения прочной ресурсной базы «ООН-женщины»; и участвует в консультациях с гражданским обществом и содействует его участию в соответствующих процессах.

Политическая и программная деятельность. В этой области работы «ООН-женщины» предоставляет технические и тематические рекомендации; проводит научные исследования, анализ политики и информации о гендерном равенстве и расширении прав и возможностей женщин, включая новые и еще только возникающие проблемы, накапливает знания и обменивается ими; обеспечивает пропагандистскую поддержку, подготовку кадров и наращивание потенциала государств-членов в целях реализации обязательств в сфере достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в соответствии с их национальными приоритетами; обеспечивает руководство, предоставление технических экспертов и поддержку в координации действий страновых групп и групп региональных директоров Организации Объединенных Наций; оказывает техническую и программную поддержку государствам-членам через региональные и страновые отделения; контролирует и поддерживает национальные, региональные и глобальные программы «ООН-женщины», в том числе осуществляет координацию на страновом уровне и надзор за региональной и страновой деятельностью групп через пять региональных отделов (отдел Африки, отдел Азиатско-Тихоокеанского региона, отдел арабских государств, отдел Европы и Содружества Независимых Государств (СНГ) и отдел Северной и Южной Америки и Карибского бассейна).

37.3 Эти два направления работы тесно взаимосвязаны, обеспечивая эффективную интеграцию нормативной поддержки, оперативных, учебных функций и наращивания потенциала. Программную поддержку всей Структуре в целом будет обеспечивать Отдел управления и администрации.

37.4 Генеральная Ассамблея постановила, что новая должность заместителя Генерального секретаря по «ООН-женщины» будет финансироваться из регулярного бюджета. Кроме того, исходя из предполагаемого роста добровольного финансирования, в состав старшего руководства «ООН-женщины» будут введены 2 должности помощника Генерального секретаря и 11 должностей Д-2. Помощник Генерального секретаря по межправительственной поддержке и стратегическому партнерству, должность которого финансируется из регулярного бюджета, оказывает помощь заместителю Генерального секретаря, обеспечивая поддержку по вопросам существа Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по положению женщин и другим соответствующим межправительственным органам; содействует укреплению общесистемной координации и уделению особого внимания гендерным аспектам всех направлений работы; налаживает и укрепляет стратегическое парт-

нерство с широким кругом заинтересованных сторон и обеспечивает прочную ресурсную базу «ООН-женщины»; а также участвует в консультациях с гражданским обществом и способствует его участию в соответствующих процессах. Помощник Генерального секретаря по политическим и программным вопросам, должность которого финансируется из добровольных взносов, оказывает помощь заместителю Генерального секретаря в контроле за аналитической, политической, программной и оперативной деятельностью «ООН-женщины»; обеспечивает надзор и руководство работой политических, программных и региональных отделов. Оба помощника Генерального секретаря будут оказывать помощь заместителю Генерального секретаря в обеспечении эффективной взаимосвязи между оперативной и нормативной деятельностью «ООН-женщины».

37.5 Хотя 42 должности (28 категории специалистов и выше и 14 категории общего обслуживания) будут по-прежнему финансироваться из регулярного бюджета, как это предусматривалось утвержденным бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов по подпрограмме 2 раздела 9, Экономические и социальные вопросы (эти расходы будут перенесены в раздел 37, «ООН-женщины»), с 1 января 2011 года предлагается учредить две новые должности (1 Д-2 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)). В таблице 37.5 (потребности в должностях) представлены потребности «ООН-женщины» в должностях, предусматривающие увеличение штатного расписания на три должности, которые будут финансироваться из регулярного бюджета (1 ЗГС, 1 Д-2 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)), т.е. с 42 должностей в 2010 году до 45 должностей в 2011 году.

37.6 Для удовлетворения кадровых потребностей «ООН-женщины» были приняты все усилия, включая объединение должностей четырех подразделений и оптимизацию организационных процедур в интересах достижения максимальной эффективности. Однако, учитывая сохранение всех мандатов и функций, призыв государств-членов к значительной активизации усилий по некоторым из этих направлений (особенно в области поддержки на страновом уровне) и введение нового функционального направления — руководство и координация деятельности по актуализации гендерной проблематики в масштабах системы Организации Объединенных Наций, необходимо будет устранить значительные пробелы в кадровом потенциале для того, чтобы структура «ООН-женщины» смогла оправдать очень большие надежды, возлагаемые на нее государствами-членами. Учитывая весьма затруднительную финансовую ситуацию, признано целесообразным, чтобы эти пробелы были заполнены в основном за счет добровольного финансирования. Весьма важный пробел существует в новой канцелярии заместителя Генерального секретаря. Помимо учреждения трех новых должностей (1 ЗГС, 1 Д-2 и 1 ОО/ПР), финансируемых из регулярного бюджета, предлагается передать канцелярии две имеющиеся должности, финансируемые из регулярного бюджета (1 С-5 и 1 ОО/ПР), а также три должности (1 С-4 и 2 ОО/ПР), финансируемые из имеющихся внебюджетных ресурсов. В 2011 году все дополнительные старшие руководящие должности в «ООН-женщины» будут финансироваться из внебюджетных ресурсов, и дополнительная информация об этих должностях будет вынесена на рассмотрение и утверждение Исполнительного совета «ООН-женщины».

37.7 Функциональный анализ кадровых ресурсов четырех предыдущих подразделений, а также оценка новой роли, возложенной Генеральной Ассамблеей

на «ООН-женщины», говорит в основном о проблемах, имеющихся у Структуры на региональном и страновом уровнях. Существуют пробелы и в области руководства координацией действий системы Организации Объединенных Наций в отношении гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и уделения главного внимания гендерным аспектам на всех уровнях. Поэтому прогнозируемый рост внебюджетных ресурсов будет целенаправленно использован для укрепления потенциала в этих областях.

37.8 Исходя из предполагаемого роста добровольного финансирования соответствующие потребности в должностях, финансируемых из внебюджетных ресурсов, отражают рост кадрового потенциала с 94 должностей (49 должностей категории специалистов и выше и 44 должности категории общего обслуживания) до 368 (183 должности категории специалистов и выше, 36 должностей категории общего обслуживания и 149 должностей прочих категорий) в 2011 году. Этот прогнозируемый рост будет полностью финансироваться за счет внебюджетных ресурсов, а новые должности будут учреждаться только при наличии необходимых ресурсов. Запрос на использование добровольных ресурсов должен включать в себя полное разъяснение и обоснование увеличения числа должностей, финансируемых за счет этих ресурсов, и должен представляться Исполнительному совету на утверждение. В основе таких запросов будут лежать прогнозируемые возможности в деле освоения внебюджетных ресурсов в объеме не менее 500 млн. долл. США к концу 2011 года (см. таблицу 37.3).

37.9 Общий объем ресурсов регулярного бюджета, который требуется новой Структуре в течение второго года двухгодичного периода 2010–2011 годов, составляет 6 983 500 долл. США и отражает рост ресурсов на 367 800 долл. США, или 5,5 процента, по сравнению с первоначальными ассигнованиями на 2011 год в сумме 6 615 700 долл. США, куда входят ресурсы, выделенные на Комиссию по положению женщин (115 800 долл. США) по подпрограмме 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, которые будут полностью перечислены новой Структуре, и пропорциональная часть вспомогательных расходов по программам, связанных с должностями (153 000 долл. США) по разделу 9, Экономические и социальные вопросы, предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов. Распределение ресурсов, показанное в таблице 37.3 ниже, можно кратко изложить следующим образом:

а) ассигнования в размере 115 800 долл. США по статье Директивные органы отражают сохранение утвержденных ассигнований на путевые расходы представителей в 2011 году для поездки на сессию Комиссии по положению женщин 2011 года;

б) ассигнования в размере 645 100 долл. США по статье Руководство и управление, включая: i) 277 300 долл. США, которые образуются в результате перевода двух имеющихся должностей (1 С-5 и 1 общего обслуживания (прочие разряды)) из числа 42 должностей, переданных из подпрограммы 2 раздела 9, в Канцелярию заместителя Генерального секретаря; и ii) новые ассигнования в 367 800 долл. США, связанные с учреждением в 2011 году новой должности заместителя Генерального секретаря, утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюциях 64/289 и 63/311, одной новой должности Д-2 начальника секретариата и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды);

с) ассигнования в размере 2 294 700 долл. США по подпрограмме 1, Межправительственная поддержка и стратегическое партнерство, предусматривают финансирование 15 должностей (9 должностей категории специалистов и выше и 6 должностей категории общего обслуживания) и соответствующих не связанных с должностями ресурсов, что говорит о сокращении на 4 052 200 долл. США по сравнению с объемом ресурсов на 2011 год по подпрограмме 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, раздела 9. Это объясняется переводом двух должностей (1 С-5 и 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) в статью Руководство и управление; и 25 должностей (18 должностей категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания) (и соответствующих не связанных с должностями ресурсов) в подпрограмму 2, Политическая и программная деятельность нового раздела 37 «ООН-женщины» соответственно из 42 должностей, переведенных из подпрограммы 2 раздела 9;

d) ассигнования в размере 3 774 900 долл. США по подпрограмме 2, Политическая и программная деятельность, отражают передачу 25 должностей (18 должностей категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания) и соответствующих не связанных с должностями ресурсов в эту подпрограмму в результате нового распределения в 2011 году ресурсов, связанных и не связанных с должностями, которые переводятся в новый раздел 37 из подпрограммы 2, Гендерные вопросы и улучшение положения женщин, раздела 9, Экономические и социальные вопросы, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов;

e) ассигнования в размере 153 000 долл. США отражают перевод в 2011 году пропорциональной доли не связанных с должностями контрактных и общих оперативных ресурсов и вспомогательных расходов по программам раздела 9, Экономические и социальные вопросы, в счет вспомогательных расходов по программам нового раздела 37 для обеспечения обслуживания и технической поддержки оборудования по автоматизации делопроизводства, связи и прочих услуг, связанных с 42 должностями, финансируемыми из регулярного бюджета.

Таблица 37.3

Сводные данные о потребностях в ресурсах с разбивкой по компонентам (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Раздел 9, Экономические и социальные вопросы	Первоначальные ассигнования на 2010–2011 годы	Распределение средств в 2010 году	Распределение средств в 2011 году	Изменение	Пересмотренная смета на 2010–2011 годы
A. Директивные органы					
Комиссия по положению женщин	230,3	114,5	115,8	(115,8)	114,5
Исполнительный совет	—	—	—	—	—
B. Руководство и управление	—	—	—	—	—
C. Программа работы					
Подпрограмма 2	12 667,6	6 320,7	6 346,9	(6 346,9)	6 320,7

<i>Раздел 9, Экономические и социальные вопросы</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 годы</i>	<i>Распределение средств в 2010 году</i>	<i>Распределение средств в 2011 году</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2010–2011 годы</i>
D. Вспомогательные расходы по программам	305,5	152,5	153,0	(153,0)	152,5
Итого	13 203,4	6 587,5	6 615,7	(6 615,7)	6 587,7

<i>Раздел 37, «ООН-женщины»</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 годы</i>	<i>Распределение средств в 2010 году</i>	<i>Распределение средств в 2011 году</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 год</i>
A. Директивные органы					
Комиссия по положению женщин	—	—	115,8	—	115,8
Исполнительный совет	—	—	—	—	—
B. Руководство и управление	—	—	—	645,1	645,1
C. Программа работы					
Подпрограмма 1	—	—	6 346,9	(4 052,2)	2 294,7
Подпрограмма 2	—	—	—	3 774,9	3 774,9
D. Вспомогательные расходы по программам	—	—	153,0	—	153,0
Итого	—	—	6 615,7	367,8	6 983,5

2) Внебюджетные ресурсы

<i>Раздел 37, «ООН-женщины»</i>	<i>Первоначальная смета на 2010–2011 гг.</i>	<i>Распределение средств в 2010 г.</i>	<i>Распределение средств в 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2010–2011 гг.</i>
a) Услуги в поддержку:					
i) организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	162,9	81,5	81,4	—	81,4
b) Основная деятельность					
i) Целевой фонд для осуществления Пекинской декларации и Платформы действий	1 981,4	990,7	990,7	—	990,7
ii) Основной бюджет МУНИУЖ	2 116,0	1 058,0	1 058,0	(1 058,0)	—
c) Оперативные проекты					
i) ЮНИФЕМ					
Оперативная деятельность ^a	258 067,3	129 370,2	128 697,1	363 937,2	492 634,3
ii) Проекты технического сотрудничества МУНИУЖ	6 025,7	3 012,8	3 012,9	(3 012,9)	—
iii) Целевые фонды технического сотрудничества ДЭСВ	500,0	250,0	250,0	—	250,0
Итого	268 853,3	134 763,2	134 090,1	359 866,3	493 956,4

<i>Раздел 37, «ООН-женщины»</i>	<i>Первоначальная смета на 2010– 2011 гг.</i>	<i>Распределение средств в 2010 г.</i>	<i>Распределение средств в 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2010– 2011 гг.</i>
Всего (1) и (2)	268 853,4	134 763,2	140 705,8	360 234,1	500 939,9

^a Ресурсы ЮНИФЕМ показаны во второй колонке, а ресурсы новой Структуры — в четвертой колонке.

Таблица 37.4

Сводная информация о потребностях в ресурсах (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы) с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 гг.</i>	<i>Распределение средств в 2010 г.</i>	<i>Распределение средств в 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6 = 4 ÷ 5</i>
Должности	—	—	5 978,1	367,8	6 345,9
Прочие расходы по персоналу	—	—	18,8	—	18,8
Консультанты и эксперты	—	—	216,7	—	216,7
Путевые расходы представителей	—	—	115,8	—	115,8
Поездки персонала	—	—	57,7	—	57,7
Услуги по контрактам	—	—	144,7	—	144,7
Общие оперативные расходы	—	—	39,5	—	39,5
Представительские расходы	—	—	1,1	—	1,1
Принадлежности и материалы	—	—	10,7	—	10,7
Мебель и оборудование	—	—	32,6	—	32,6
Итого	—	—	6 615,7	367,8	6 983,5

2) *Внебюджетные ресурсы*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальная смета на 2010– 2011 гг.</i>	<i>Распределение средств в 2010 г.</i>	<i>Распределение средств в 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6 = 4 ÷ 5</i>
Должности	33 580,7	17 126,9	16 453,9	41 223,6	57 677,5
Прочие расходы по персоналу	2 151,4	1 075,7	1 075,7	(442,6)	633,1
Консультанты и эксперты	5 153,4	2 576,7	2 576,7	(802,1)	1 774,6
Поездки персонала	601,2	300,6	300,6	400,3	700,9
Услуги по контрактам	2 301,2	1 150,6	1 150,6	276,1	1 426,7
Общие оперативные расходы	5 495,7	2 747,9	2 747,9	6 753,6	9 501,5
Представительские расходы	—	—	—	2,5	2,5
Принадлежности и материалы	157,3	78,7	78,7	99,6	178,3
Мебель и оборудование	669,9	335,0	335,0	109,7	444,7

Статья расходов	Первоначальная смета на 2010– 2011 гг.	Распределение средств в 2010 г.	Распределение средств в 2011 г.	Изменение	Пересмотренная смета на 2011 г.
1	2	3	4	5	6 = 4 ÷ 5
Страхование после выхода в отставку	–	–	–	8 601,6	8 601,6
Взносы	1 535,6	767,8	767,7	3 482,8	4 250,5
Программы и прочее	217 207,0	108 603,5	108 603,5	300 161,2	408 764,7
Итого	268 853,4	134 763,2	134 090,1	359 866,3	493 956,4
Итого (1) и (2)	268 853,4	134 763,2	140 705,8	360 234,1	500 939,9

Таблица 37.5

Общие потребности в должностях (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы) по разделу 37, «ООН-женщины»

Категория	Штатные должности		Временные должности		Итого	
	Должности, финансируемые из регулярного бюджета		Должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов			
	Первоначаль- ное распреде- ление средств в 2011 г.	Пересмот- ренная сме- та на 2011 г.	Первоначаль- ное распреде- ление средств в 2011 г.	Пересмот- ренная сме- та на 2011 г.	Первоначаль- ное распреде- ление средств в 2011 г.	Пересмот- ренная сме- та на 2011 г.
Категория специалистов и выше						
ЗГС	–	1	–	–	–	1
ПГС	1	1	–	1	1	2
Д-2	1	2	2	9	3	11
Д-1	3	3	6	29	9	32
С-5	6	6	18	109	24	115
С-4	7	7	8	11	15	18
С-3	5	5	11	20	16	25
С-2/1	5	5	4	4	9	9
Итого	28	30	49	183	77	213
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	–	–	8	9	8	9
Прочие разряды	14	15	15	27	29	42
Итого	14	15	23	36	37	51
Прочие категории						
Местный разряд	–	–	16	112	16	112
Национальные сотрудники	–	–	6	37	6	37
Итого	–	–	22	149	22	149
Всего	42	45	94	368	136	413

В. Директивные органы

37.10 На удовлетворение потребностей Комиссии по положению женщин и Исполнительного совета, основным обслуживанием которых занимается ООН-Женщины, выделяются соответствующие ассигнования.

Комиссия по положению женщин

Потребности в ресурсах: 115 800 долл. США

37.11 Комиссия по положению женщин была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета резолюцией 11 (II) Совета. Первоначальный членский состав в количестве 15 представителей государств-членов был увеличен до 18 в 1951 году, до 21 в 1961 году и до 32 в 1966 году. В своей резолюции 1989/45 Совет постановил расширить членский состав в 1990 году до 45 представителей, избираемых Советом на четырехлетний период. Комиссия подотчетна Совету в вопросах поощрения прав женщин в политической, экономической, социальной и образовательной областях и выносит рекомендации Совету по проблемам в области прав женщин, требующим немедленного внимания. Она проводит ежегодные сессии в Нью-Йорке продолжительностью в 10 рабочих дней. Пятьдесят четвертая и пятьдесят пятая сессии Комиссии по положению женщин запланированы соответственно на 2010 и 2011 годы.

37.12 В системе Организации Объединенных Наций Комиссия играет главную роль в контроле за осуществлением Пекинской декларации и Платформы действий и консультирует Совет по этим вопросам. В своей резолюции 1996/6 Совет отвел Комиссии роль катализатора в уделении главного внимания гендерным аспектам политики и программ и подтвердил ее действующие мандаты. В своей резолюции 2006/9 Совет постановил, чтобы Комиссия рассматривала одну приоритетную тему на каждой сессии в период 2007–2009 годов на основе Пекинской платформы действий и результатов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Комиссия проведет интерактивное заседание «за круглым столом» высокого уровня в параллельных залах, два интерактивных заседания группы экспертов по приоритетным темам каждой сессии, а также заседание группы по возникающим проблемам, группы по приоритетной теме следующей сессии и интерактивный диалог по рассмотрению одной из тем предыдущей сессии. В соответствии с резолюциями Совета 76 (V), 3041 (XI) и 1983/27 Генеральный секретарь уполномочен подготавливать списки конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений о положении женщин для представления Комиссии по положению женщин.

Таблица 37.6

Потребности Комиссии по положению женщин
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Первоначальные ассигнования на 2010–2011 гг.	Распределение средств в 2010 г.	Распределение средств в 2011 г.	Изменение	Пересмотренная смета на 2011 г.
1	2	3	4	5	6 = 4 ÷ 5
Путевые расходы представителей	—	—	115,8	—	115,8
Итого	—	—	115,8	—	115,8

Потребности в ресурсах

37.13 Ассигнования в размере 115 800 долл. США необходимы для покрытия путевых расходов 45 членов в связи с участием в сессии Комиссии по положению женщин 2011 года в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1798 (XVII), 2128 (XX) и 2245 (XXI).

Исполнительный совет

Потребности в ресурсах

37.14 В соответствии с пунктом 50 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи Исполнительный совет был создан в качестве органа по надзору за оперативной деятельностью «ООН-женщины». Исполнительный совет выполняет функции, указанные в приложении I к резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года с учетом положений резолюции 64/289.

37.15 В состав Исполнительного совета входит 41 член, избираемый Экономическим и Социальным Советом на трехлетний срок в соответствии со сложившейся практикой. Совет проводит свои заседания в Нью-Йорке и представляет ежегодные отчеты о своей программе и деятельности Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии. Деятельность Совета полностью финансируется за счет внебюджетных ресурсов.

37.16 Для обслуживания заседаний Исполнительного совета из внебюджетных фондов к моменту проведения первой сессии Исполнительного совета Секретариату Организации Объединенных Наций будет выплачено 20 000 долл. США через ПРООН на конференционное обслуживание на основе совместного покрытия расходов за счет внебюджетных ассигнований, которые будут утверждены в контексте финансируемого за счет добровольных взносов бюджета Структуры.

С. Руководство и управление

*Потребности в ресурсах: регулярный бюджет — 645 100 долл. США;
внебюджетные ресурсы — 771 900 долл. США*

37.17 Заместитель Генерального секретаря по «ООН-женщины», который назначается Генеральным секретарем в консультации с государствами-членами на четырехлетний срок с возможностью продления на один срок, отвечает за общее руководство и управление Структурой в сфере выполнения ее мандатов и утвержденной программы работы/стратегического плана. Структура представляет Генеральному секретарю и заместителю Генерального секретаря политические рекомендации по всем вопросам, связанным с поощрением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин. Заместитель Генерального секретаря принимает участие в работе Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и в этом качестве направляет, координирует и развивает принцип подотчетности работы системы Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Помощник Генерального секретаря по межправительственной поддержке и стратегическому партнерству и помощник Генерального секретаря по политике и программам оказывают помощь заместителю Генерального секретаря. Этот уровень старшинства в обоих бюро необходим для обеспечения эффективного взаимодействия, содействия комплексному управлению и достижения результатов в интересах женщин и девочек.

37.18 К числу основных функций Канцелярии заместителя Генерального секретаря относятся следующие: а) оказание помощи и поддержки заместителю Генерального секретаря в общем руководстве и управлении Структурой «ООН-женщины», включая планирование, координацию, управление и оценку программы работы/стратегического плана Структуры; б) содействие межучрежденческому сотрудничеству в выполнении планов работы и решении административных вопросов; и с) обеспечение своевременного выполнения решений и координация вклада всех организационных подразделений в деятельность Канцелярии. Канцелярия заместителя Генерального секретаря включает также в себя группу стратегического планирования и группу по независимой оценке.

37.19 Представленные ниже цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы в области административного руководства и управления структурой «ООН-женщины» являются предварительными и будут дополнительно доработаны заместителем Генерального секретаря и представлены как часть предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Таблица 37.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдения политики и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы и кадровыми ресурсами

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

a) Эффективное управление программой работы	a) i) Своевременное планирование и осуществление мероприятий и оказание услуг <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: не применимо Оценочный показатель за 2008–2009 годы: не применимо Целевой показатель на 2010–2011 годы: осуществление 93 процентов мероприятий в установленные сроки
b) Своевременный набор и расстановка кадров	b) i) Сокращение среднего количества дней, в течение которых должности остаются вакантными <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: не применимо Оценочный показатель за 2008–2009 годы: не применимо Целевой показатель на 2010–2011 годы: 120 дней
c) Усиление подотчетности системы Организации Объединенных Наций в ее работе в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин	c) i) Согласование в КСР механизма подотчетности в области всестороннего учета гендерной проблематики <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: не применимо Оценочный показатель за 2008–2009 годы: не применимо Целевой показатель на 2010–2011 годы: выработка согласованного подхода КСР ii) Отражение гендерной проблематики в решениях всех органов КСР (КСР и Комитет высокого уровня по вопросам программ, Комитет высокого уровня по вопросам

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

управления, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006–2007 годы: не применимо

Оценочный показатель за 2008–2009 годы: не применимо

Целевой показатель на 2010–2011 годы: отражение гендерной проблематики в 25 процентах решений органов КСР

Таблица 37.8

Потребности в ресурсах Канцелярии заместителя Генерального секретаря
 (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Должности	–	–	–	645,1	645,1
Итого	–	–	–	645,1	645,1

2) *Внебюджетные ресурсы*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальная смета на 2010–2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Должности	–	–	–	257,3	257,3
Прочие расходы по персоналу	–	–	–	11,8	11,8
Консультанты и эксперты	–	–	–	78,6	78,6
Поездки персонала	–	–	–	156,0	156,0
Услуги по контрактам	–	–	–	15,5	15,5
Общие оперативные расходы	–	–	–	103,3	103,3
Представительские расходы	–	–	–	2,5	2,5
Принадлежности и материалы	–	–	–	1,9	1,9
Мебель и оборудование	–	–	–	5,3	5,3
Страхование после выхода в отставку	–	–	–	31,0	31,0
Взносы	–	–	–	108,7	108,7

Статья расходов	Первоначальная смета на 2010– 2011 гг.	Выделено на 2010 г.	Выделено на 2011 г.	Изменение	Пересмотренная смета на 2011 г.
	1	2	3	4	5
					6=4+5
Итого	–	–	–	771,9	771,9
Всего (1) и (2)	–	–	–	1,417,0	1,417,0

Таблица 37.9

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярно- го бюджета		Временные должности, фи- нансируемые за счет внебюд- жетных ресурсов		Итого	
	Первоначаль- но выделено на 2011 г.	Пересмот- ренная смета на 2011 г.	Первоначаль- но выделено на 2011 г.	Пересмот- ренная смета на 2011 г.	Первоначаль- но выделено на 2011 г.	Пересмот- ренная смета на 2011 г.
Категория специалистов и выше						
ЗГС	–	1	–	–	–	1
Д-2	–	1	–	–	–	1
С-5	–	1	–	–	–	1
С-4	–	–	–	1	–	1
Итого	–	3	–	1	–	4
Категория общего обслужи- вания						
Прочие разряды	–	2	–	1	–	3
Итого	–	2	–	1	–	3
Всего	–	5	–	2	–	7

Потребности в ресурсах

37.20 Ассигнования в размере 645 100 долл. США отражают потребности Канцелярии заместителя Генерального секретаря на 2011 год и включают: а) новые ассигнования в сумме 367 800 долл. США, испрашенные для создания в 2011 году новой должности заместителя Генерального секретаря, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 64/289 и 63/311, одной новой должности руководителя аппарата уровня Д-2 и одной новой должности категории общего обслуживания (прочие разряды); и b) сумму в размере 277 300 долл. США, обусловленную заполнением двух имеющихся должностей (1 должность С-5 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из в общей сложности 42 должностей, переданных в Канцелярию заместителя Генерального секретаря из подпрограммы 2 раздела 9.

37.21 Помимо новой должности заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины», уже утвержденной Генеральной Ассамблеей, требуется должность руководителя аппарата уровня Д-2 и

должность личного помощника заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя категории общего обслуживания (прочие разряды) для обеспечения необходимого потенциала и опыта в области руководства и управления поддержкой межправительственного процесса, оперативной деятельностью на местах и координацией усилий примерно 56 структур внутри системы Организации Объединенных Наций, которые осуществляют взаимодействие в деле актуализации надлежащего реагирования на гендерные проблемы в рамках своих программ работы на глобальном, региональном и страновом уровнях. Одна имеющаяся должность класса С-5 и одна имеющаяся должность категории общего обслуживания (прочие разряды), которые использовались для выполнения функций поддержки стратегического курса в бывшей Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин (раньше относились к разделу 9 «Экономические и социальные вопросы»), переданы в Канцелярию заместителя Генерального секретаря для продолжения выполнения этих функций, а также для оказания поддержки в поддержании связей с государствами-членами, участниками системы Организации Объединенных Наций и гражданским обществом.

37.22 Предполагаемые внебюджетные ресурсы в размере 771 900 долл. США, включающие 257 300 долл. США на финансирование одной должности класса С-4 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), и 514 600 долл. США на покрытие потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, предназначены для покрытия расходов по статьям временного персонала общего назначения, сверхурочных, консультантов, поездок персонала, услуг по контрактам и других оперативных расходов, на цели поддержки координационной деятельности и деятельности по сбору средств, а также проведения совещаний по вопросам работы с организациями гражданского общества. Эти ресурсы будут подробнее пояснены в докладе об использовании фондов добровольных взносов, который будет представлен Исполнительному совету в соответствии с пунктом 77 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи.

D. Программа работы

Таблица 37.10

Потребности в ресурсах в разбивке по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотрен- ная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотрен- ная смета на 2011 г.
1. Поддержка межправительственных процессов и стратегические партнерские отношения				
Регулярный бюджет	6 346,9	2 294,7	42	15
Внебюджетные ресурсы	4 366,9	5 017,2	12	20
Итого	10 713,8	7 311,9	54	35
2. Политика и программная деятельность				
Регулярный бюджет	—	3 774,9	—	25
Внебюджетные ресурсы	117 323,7	474 473,2	52	297

<i>Подпрограмма</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>Первоначально выделено на 2011 г.</i>	<i>Пересмотрен- ная смета на 2011 г.</i>	<i>Первоначально выделено на 2011 г.</i>	<i>Пересмотрен- ная смета на 2011 г.</i>
Итого	117 323,7	478 248,1	52	322
Всего	128 037,5	485 560,0	106	357

37.23 Генеральная Ассамблея поручила структуре «ООН-женщины» продолжать выполнение существующих мандатов и функций ее четырех составных элементов. Функции поддержки нормотворческой деятельности, которые до сих пор выполнялись бывшей Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций, будут стратегически помещены в рамках обеих подпрограмм структуры «ООН-женщины», с тем чтобы обеспечивать взаимоусиливающее взаимодействие между поддержкой нормотворческой деятельности и оперативной поддержкой в соответствии с призывом, с которым обратились государства-члены в резолюции 64/289. Сохраняя функции и согласованные мероприятия и соответствующие должности, утвержденные в бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, эта структура будет обеспечивать получение максимальной отдачи от смежных видов деятельности. Она будет также эффективным образом повышать согласованность между руководящими указаниями межправительственных органов в области нормотворческой деятельности и оперативной поддержкой, оказываемой национальным партнерам, а также согласованность с дополнительной функцией координации, обеспечиваемой Генеральной Ассамблеей.

37.24 К предусмотренным мандатом функциям и смежным видам деятельности, ранее утвержденным в ассигнованиях по регулярному бюджету для бывшей Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдела по улучшению положения женщин, относятся, в частности: а) стратегический анализ широкого круга вопросов гендерного равенства, охваченных Пекинской декларацией и Платформой действий и последующими итоговыми документами, согласованными на межправительственном уровне, и разработка стратегических вариантов и программных рекомендаций; б) оперативно-функциональное обслуживание межправительственных процессов; в) предоставление стратегических рекомендаций старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций; г) агитационно-просветительская, коммуникационная и информационно-пропагандистская работа; д) общесистемная координация усилий системы Организации Объединенных Наций в области всестороннего учета гендерной проблематики; е) содействие участию неправительственных организаций в работе Организации Объединенных Наций в области обеспечения гендерного равенства, в частности в контексте Комиссии по положению женщин; и г) контроль за положением женщин внутри Секретариата. Поскольку масштабы деятельности в этих областях либо будут поддерживаться на прежнем уровне, либо будут существенно расширены, как в случае координационной деятельности, потребуется тот же объем ресурсов по регулярному бюджету, который был ранее утвержден Генеральной Ассамблеей. Обязанности по осуществлению этих предусмотрен-

ных программой видов деятельности, проведению связанных с ними мероприятий и освоению ресурсов предлагается поделить, пропорционально количеству выделенных должностей, между двумя новыми подпрограммами с целью повышения согласованности между предоставляемыми межправительственными органами руководящими указаниями в области нормотворческой и аналитической деятельности и оперативной поддержкой, оказываемой национальным партнерам.

Подпрограмма 1

Поддержка межправительственных процессов и стратегические партнерские отношения

Потребности в ресурсах: регулярный бюджет — 2 294 700 долл. США; внебюджетные ресурсы — 5 017 200 долл. США

37.25 Основная ответственность за выполнение данной подпрограммы возложена на Бюро по вопросам поддержки межправительственных процессов и стратегическим партнерским отношениям.

Таблица 37.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: активизация деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и улучшению положения женщин, включая полное осуществление прав человека женщин

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

- | | |
|---|--|
| <p>а) Расширение возможностей Комиссии по положению женщин по выполнению ее мандатов, включая поощрение учета гендерной проблематики во всех сферах политической, экономической и социальной деятельности</p> | <p>а) i) Увеличение числа государств-членов, представляющих Комиссии по положению женщин доклады о мерах по учету гендерных аспектов на национальном уровне</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 130 государств-членов</p> <p>Оценочный показатель за 2008–2009 годы: 65 государств-членов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 100 государств-членов</p> <p>ii) Увеличение доли резолюций и решений функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, в которых уделяется внимание гендерным аспектам</p> |
|---|--|

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

б) Расширение возможностей подразделений системы Организации Объединенных Наций по учету гендерной проблематики и принятию целенаправленных мер в интересах более широкого участия женщин в политике и программах системы Организации Объединенных Наций на согласованной основе

б) i) Увеличение числа решений, принятых индивидуально и/или совместно подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях отражения гендерных аспектов в своей политике, программах и проектах на согласованной основе

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006–2007 годы: 23 процента резолюций

Оценочный показатель за 2008–2009 годы: 24 процента резолюций

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 25 процентов

Целевой показатель на 2011 год: отражение согласованных мер по достижению целей обеспечения гендерного равенства и расширения прав и обязанностей женщин в 90 процентах новых рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

ii) Улучшение гендерной сбалансированности путем эффективного осуществления учитывающих гендерные аспекты стратегических мер в области людских ресурсов подразделениями системы Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006–2007 годы: осуществление подразделениями 2 инициатив и обследований в целях улучшения гендерной сбалансированности

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

	Оценочный показатель за 2008–2009 годы: осуществление подразделениями 3 инициатив и обследований в целях улучшения гендерной сбалансированности
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: осуществление подразделениями 6 инициатив и обследований в целях улучшения гендерной сбалансированности
с) Расширение возможностей мобилизации ресурсов структурой «ООН-женщины» на поддержку усилий государств-членов по выполнению согласованных на национальном и международном уровнях приоритетных задач в области обеспечения гендерного равенства	с) i) Увеличение общего объема имеющихся ресурсов для распределения структурой «ООН-женщины» ii) Увеличение числа государств-членов, предоставляющих взносы структуре «ООН-женщины» iii) Увеличение объема ресурсов, мобилизованных по линии партнерств с участием нетрадиционных источников финансирования и с использованием предоставленных ими средств (физические лица, частные фонды и частные лица)
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Целевые показатели на 2011 год:
	i) Мобилизация структурой «ООН-женщины» ресурсов на общую сумму 500 млн. долл. США
	ii) Превышение числа государств-членов, предоставляющих взносы структуре «ООН-женщины», над числом государств-членов, которые предоставляли взносы бывшим членам структурам
	iii) Повышение доли ресурсов, поступающих по линии нетрадиционных партнерств, до 15 процентов от объема внебюджетного финансирования к 2011 году

Внешние факторы

37.26 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения подпрограммы будут реализованы при условии, что государства-члены и подразделения системы Организации Объединенных Наций будут уделять первоочередное внимание гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

Мероприятия

37.27 В течение 2011 года будут осуществляться следующие итоговые мероприятия:

Регулярный бюджет:

а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний: основное обслуживание, в том числе пленарных заседаний Второго и Третьего комитетов (7);

ii) Совет Безопасности: основное обслуживание заседаний и неофициальных консультаций (2);

iii) Экономический и Социальный Совет: основное обслуживание заседаний: основное обслуживание пленарных заседаний (4);

iv) Комиссия по положению женщин: основное обслуживание заседаний: консультации открытого состава в Бюро Комиссии по положению женщин (4); основное обслуживание заседаний Комиссии (20);

v) специальные группы экспертов: интерактивный диалог для оценки прогресса в деле осуществления согласованных выводов по одной из приоритетных тем предыдущей сессии Комиссии по положению женщин (1); дискуссионные группы и интерактивные совещания высокого уровня «за круглым столом» по вопросам накопленного опыта, вынесенных уроков и передовых методов выполнения прежних обязательств, взятых в связи с приоритетной темой Комиссии по положению женщин (2 дискуссионные группы и 2 совещания «за круглым столом»);

б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы, включенные раньше в подпрограмму 2 раздела 9):

i) периодические издания: издание *Женщины в 2000 году и в последующие годы* (4);

ii) неперiodические издания: публикация на тему «Опыт, накопленный в деле создания потенциала, необходимого для внедрения гендерного подхода в системе Организации Объединенных Наций» (1);

iii) технические материалы: дальнейшее совершенствование содержания и дизайна, технического обеспечения и организации работы соответствующих разделов веб-сайта структуры «ООН-женщины», содержащих материалы, посвященные поддержке нормотворческой деятельности (1); дальнейшее совершенствование содержания и дизайна, технического обеспечения и организации работы соответствующей части веб-сайта структуры «ООН-женщины», посвященной межучрежденческой деятельности (1); дальнейшее совершенствование содержания и дизайна, технического обеспечения и организации работы веб-сайта структуры «ООН-женщины» в части, посвященной координации (1); дальнейшее совершенствование содержания и дизайна, технического обеспечения и организации работы веб-сайта правозащитной женской организации «Уимен уотч» (1);

iv) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: Координационный совет руководителей, Комитет высокого уровня по вопросам управления, Комитет высокого уровня по вопросам программ, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Межучрежденческая сеть по делам женщин и гендерному равенству (2);

v) документация для межучрежденческих совещаний, как перечислено выше (2).

Внебюджетные ресурсы:

Координация и реформа в Организации Объединенных Наций:

a) завершение совместной оценки (с участием партнеров из Организации Объединенных Наций) в области совместного составления и осуществления программ по обеспечению гендерного равенства и публикация и распространения результатов в рамках системы Организации Объединенных Наций;

b) анализ опыта использования страновой группой Организации Объединенных Наций показателей Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для оценки работы в области обеспечения гендерного равенства и публикация и распространение результатов анализа в рамках системы Организации Объединенных Наций с последующим пересмотром показателей на основе этих результатов;

c) расширение работы сообщества по практическому решению гендерных вопросов, которое объединяет практических работников со всего мира, обладающих опытом проведения учебной подготовки по гендерным вопросам, в целях поощрения диалога и анализа современных подходов и теорий в области учебной подготовки по гендерным вопросам (по линии практикующих и механизмов поддержания диалога);

d) повышение заметности, расширение участия и увеличение отдачи от проведения организованной Генеральным секретарем кампании «Объединимся под эгидой ООН, чтобы покончить с насилием в отношении женщин» на глобальном, региональном и страновом уровнях (по линии финансирования агитационно-просветительских кампаний);

e) оказание поддержки 25 странам, в партнерстве с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по политическим вопросам, Управлением по поддержке миростроительства, Специальным представителем Генерального секретаря по проблеме полового насилия и страновыми группами Организации Объединенных Наций, в осуществлении резолюций 1325 (2000) и 1889 (2009) Совета Безопасности, в том числе по линии оказания помощи странам в разработке и осуществлении национальных планов действий по осуществлению резолюции 1325 (2000).

Таблица 37.12

Потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов и источникам средств

(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Должности	—	—	5 978,1	(3 842,2)	2 135,9
Прочие расходы по персоналу	—	—	18,8	(8,8)	10,0
Консультанты и эксперты	—	—	216,7	(119,3)	97,4
Поездки персонала	—	—	57,7	(38,5)	19,2
Услуги по контрактам	—	—	31,2	(14,5)	16,7
Представительские расходы	—	—	1,1	—	1,1
Принадлежности и материалы	—	—	10,7	(7,2)	3,5
Мебель и оборудование	—	—	32,6	(21,7)	10,9
Итого	—	—	6 346,9	(4 052,2)	2 294,7

2) *Внебюджетные ресурсы*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальная смета на 2010–2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Должности	5 567,0	3 120,0	2 447,0	834,5	3 281,5
Прочие расходы по персоналу	382,0	191,0	191,0	(156,9)	34,1
Консультанты и эксперты	880,0	440,0	440,0	(346,8)	93,2
Поездки персонала	103,0	51,5	51,5	(21,6)	29,9
Услуги по контрактам	397,0	198,5	198,5	(121,0)	77,5
Общие оперативные расходы	934,0	467,0	467,0	49,4	516,4
Принадлежности и материалы	26,7	13,4	13,4	(3,7)	9,7
Мебель и оборудование	357,0	178,5	178,5	(152,1)	26,4
Страхование после выхода в отставку	—	—	—	155,0	155,0
Взносы	260,0	130,0	130,0	413,5	543,5
Программы и прочее	500,0	250,0	250,0	—	250,0
Итого	9 406,7	5 039,9	4 366,9	650,3	5 017,2
Всего (1) и (2)	9 406,7	5 039,9	10 713,8	(3 401,9)	7 311,9

Таблица 37.13

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности, финансируемые по регулярному бюджету</i>		<i>Временные должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов</i>		<i>Итого</i>	
	<i>Первоначально выделено на 2011 год</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 год</i>	<i>Первоначально выделено на 2011 год</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 год</i>	<i>Первоначально выделено на 2011 год</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 год</i>
Категория специалистов и выше						
ПГС	1	1	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	1	1	2
Д-1	3	1	—	1	3	2
С-5	6	2	1	4	7	6
С-4	7	1	3	3	10	4
С-3	5	—	3	4	8	4
С-2/1	5	3	1	1	6	4
Итого	28	9	8	14	36	23
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	—	—	—	1	—	1
Прочие разряды	14	6	4	5	18	11
Итого	14	6	4	6	18	12
Всего	42	15	12	20	54	35

*Регулярный бюджет**Должности*

37.28 Сумма в размере 2 135 900 долл. США, отражающая уменьшение на 3 842 200 долл. США, предназначается для финансирования 15 должностей, в том числе 9 должностей категории специалистов и выше (1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 3 С-2/1) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). Эти должности требуются для выполнения функций структуры «ООН-женщины» в области поддержки нормотворческой деятельности и координации, в частности в области поддержки Бюро Комиссии по положению женщин; обслуживания межучрежденческих совещаний, рассматривающих пункты повестки дня, посвященные гендерным вопросам; координации межучрежденческой работы в области всестороннего учета гендерной проблематики; работы в области женщин, мира и безопасности; работы в области искоренения насилия в отношении женщин и улучшения положения женщин в рамках всей системы Организации Объединенных Наций; обслуживания межучрежденческих координационных механизмов, занимающихся гендерными вопросами на глобальном уровне; и организацией участия межправительственных организаций в деятельности Организации в области обеспечения гендерного равенства.

37.29 Уменьшение на 3 842 200 долл. США обусловлено переводом 2 должностей (1 должность С-5 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в компонент «Административное руководство и управление» и 25 должностей ((2 Д-1, 3 С-5, 6 С-4, 5 С-3 и 2 С-2/1 и 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в новую подпрограмму 2 «Политика и программная деятельность» нового раздела 37 «Структура “ООН-женщины”» из в общей сложности 42 должностей, предусмотренных раньше в бюджете по подпрограмме 2 «Гендерные вопросы и улучшение положения женщин» раздела 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Прочие расходы по персоналу

37.30 Сумма в размере 10 000 долл. США предназначена для покрытия расходов по статьям: а) временного персонала общего назначения (7000 долл. США), необходимого в периоды максимальной рабочей нагрузки для оказания поддержки в решении назревающих вопросов, связанных со всесторонним учетом гендерного подхода и проблематики, а также для обеспечения основной подготовки к ежегодным сессиям Комиссии по положению женщин; и б) сверхурочных (3000 долл. США), требующихся в периоды максимальной рабочей нагрузки в течение двухгодичного периода, особенно во время ежегодных сессий Комиссии и совещаний экспертов.

Консультанты и эксперты

37.31 Сумма в размере 97 400 долл. США предназначена для покрытия:

а) расходов в размере 41 000 долл. США на оплату услуг специалистов (в тех случаях, когда таких специалистов нельзя найти в Секретариате и когда создание соответствующего потенциала внутри Организации считается экономически невыгодным), привлекаемых для оказания содействия:

- i) в выявлении опыта, накопленного в ходе укрепления потенциала в области всестороннего учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций (17 000 долл. США);
- ii) в выборе приоритетной темы в порядке подготовки к пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин (16 000 долл. США);
- iii) в подготовке специализированного документа по тематическим областям, которые намечены к обсуждению на сессиях Комиссии по положению женщин (8000 долл. США);

б) расходов в размере 56 400 долл. США на проведение следующих шести совещаний групп экспертов:

- i) интерактивного диалога для оценки хода осуществления согласованных выводов по приоритетной теме одной из прошлых сессий Комиссии по положению женщин (1) (9000 долл. США);
- ii) дискуссионных форумов и интерактивных совещаний высокого уровня «за круглым столом» по изучению накопленного опыта, вынесенных уроков и передовой практики в связи с выполнением предыдущих обязательств, принятых по приоритетной теме Комиссии по положению

женщин (3 дискуссионных форума и 2 совещания «за круглым столом») (47 400 долл. США).

Поездки персонала

37.32 Сумма в размере 19 200 долл. США предназначена для покрытия расходов: а) на поездки по делам, связанным с выполнением программы работы, в частности в отделения Организации Объединенных Наций вне Центральных учреждений и в миссии по поддержанию мира, и для участия в конференциях и совещаниях межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав женщин, межучрежденческих совещаниях, заседаниях Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в Женеве (7000 долл. США); и б) на поездки персонала Бюро по вопросам поддержки межправительственных процессов и стратегическим партнерским отношениям для основного обслуживания совещаний специальных групп экспертов и участия в них, участия в работе сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в Женеве и участия в глобальных и региональных совещаниях и конференциях по гендерным вопросам (12 200 долл. США).

Услуги по контрактам

37.33 Ассигнования в сумме 16 700 долл. США требуются: а) для внешнего типографского печатания различных изданий, связанных с гендерными вопросами, в том числе издания *Женщины в 2000 году и в последующие годы* и публикации «Опыт, накопленный в деле создания потенциала, необходимого для внедрения гендерного подхода в системе Организации Объединенных Наций» (6700 долл. США); и б) для оплаты услуг по контрактам в покрытие расходов на веб-вещание и вспомогательных услуг в связи с проведением интерактивных совещаний «за круглым столом» и дискуссионных форумов в ходе сессий Комиссии по положению женщин в порядке применения ее новых методов работы в соответствии с резолюцией 2006/9 Экономического и Социального Совета (10 000 долл. США).

Представительские расходы

37.34 Сумма в размере 1100 долл. США предназначена для покрытия расходов на организацию официальных приемов по случаю проведения сессий Комиссии по положению женщин и специальных мероприятий.

Принадлежности и материалы

37.35 Сумма в размере 3500 долл. США предназначена для приобретения расходуемых канцелярских принадлежностей и материалов, в том числе бумаги, канцелярских товаров, принадлежностей для аппаратуры обработки данных и текстового процессорного оборудования для персонала Бюро.

Мебель и оборудование

37.36 Сумма в размере 10 900 долл. США предназначена для приобретения и замены требуемого оборудования автоматизации делопроизводства для персонала Бюро, в том числе для приобретения нового оборудования (3000 долл. США) и замены имеющегося оборудования в соответствии с действующими нормами.

Внебюджетные ресурсы

7.37 Сумма в размере 5 017 200 долл. США предназначается для финансирования 20 должностей, в том числе 14 должностей категории специалистов и выше и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), требующихся для обеспечения поддержки нормотворческой и аналитической деятельности и осуществления оперативной деятельности структуры «ООН-женщины» (3 281 500 долл. США), и удовлетворения смежных потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, в размере 1 735 700 долл. США. Подробное описание деятельности и потребностей в ресурсах по данной подпрограмме, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, будет представлено Исполнительному совету во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 77 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи.

Подпрограмма 2

Политика и программная деятельность

Потребности в ресурсах: регулярный бюджет — 3 774 900 долл. США; внебюджетные ресурсы — 474 473 200 долл. США

37.38 Основная ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Бюро по вопросам политики и программ.

Таблица 37.14

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: оказание поддержки государствам — членам Организации Объединенных Наций в деле выполнения ими своих национальных обязательств по искоренению дискриминации в отношении женщин и девочек, расширению прав и возможностей женщин и достижению равенства между мужчинами и женщинами как партнерами и бенефициарами процесса развития, прав человека, гуманитарной деятельности и мира и безопасности, в том числе путем направления и координации усилий системы Организации Объединенных Наций на региональном и страновом уровнях

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

а) Улучшение положения в области равенства между мужчинами и женщинами и ликвидации дискриминации по признаку пола путем поддержки и поощрения всестороннего и эффективного осуществления Пекинской платформы действий, итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Всемирного саммита 2005 года и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

а) i) Увеличение числа стратегий и мероприятий на национальном и региональном уровнях, направленных на осуществление Пекинской платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006–2007 годы: 120 заявлений по вопросам политики и мероприятий

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

Оценочный показатель за 2008–2009 годы:
160 заявлений по вопросам политики и мероприятий

Целевой показатель на 2010–2011 годы:
200 заявлений по вопросам политики и мероприятий

ii) Увеличение числа представителей неправительственных организаций, которые принимают участие в работе Комиссии по положению женщин

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006–2007 годы: 3150 представителей неправительственных организаций, аккредитованных Экономическим и Социальным Советом

Оценочный показатель за 2008–2009 годы:
2000 представителей неправительственных организаций, аккредитованных Экономическим и Социальным Советом

Целевой показатель на 2010–2011 годы:
3000 представителей неправительственных организаций, аккредитованных Экономическим и Социальным Советом

b) Более глубокое понимание и более активная стратегическая поддержка мер по осуществлению всех соответствующих резолюций и решений по гендерным вопросам, в том числе по вопросу о женщинах и вооруженных конфликтах

b) i) Увеличение числа касающихся конкретных подразделений Организации Объединенных Наций стратегий и планов действий, разработанных при поддержке со стороны структуры «ООН-женщины», по осуществлению резолюций и решений по гендерным вопросам, в том числе по вопросу о женщинах и вооруженных конфликтах

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006–2007 годы: 269 инициатив в контексте первого общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000)

Оценочный показатель за 2008–2009 годы:
331 инициатива в контексте первого общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000)

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

с) Увеличение числа местных, национальных, региональных и глобальных стратегий, нормативно-правовых основ, законов, основополагающих политических и бюджетных документов в области развития, в которых учитываются вопросы гендерного равенства в соответствии с национальными, региональными и международными согласованными обязательствами по обеспечению гендерного равенства

с) i) Число местных, национальных/региональных/глобальных планов/стратегий и бюджетов, в которых учитываются вопросы гендерного равенства во исполнение соответствующих обязательств

Целевой показатель на 2010–2011 годы:
361 инициатива в контексте первого общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000)

Целевой показатель на 2011 год:

Разработка национальных стратегий, планов или бюджетов в области развития с гендерной составляющей в 40 странах при поддержке со стороны структуры «ООН-женщины»

ii) Наличие фактов, подтверждающих изменения в количестве и качестве потоков помощи на цели обеспечения гендерного равенства

Целевой показатель на 2011 год:

Проведение исследований и установление фактического размера ОПР, поступающего на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, по меньшей мере в 6 странах

iii) Число местных, национальных нормативно-правовых основ/законов, в которых учитываются вопросы гендерного равенства в соответствии с национальными, региональными и глобальными обязательствами

Целевой показатель на 2011 год:

Разработка законов и государственной политики с гендерной составляющей по вопросам гендерного равенства и прав человека женщин в 40 странах при поддержке со стороны структуры «ООН-женщины»

iv) Число министерств финансов, которые издают руководящие указания по вопросам бюджетирования с гендерной составляющей

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

d) Укрепление потенциала государственных директивных органов, национальных механизмов в поддержку женщин, экспертов по вопросам гендерного равенства, активистов и их организаций, учреждений, ответственных за разработку политики и организацию обслуживания населения, с тем чтобы они могли еще эффективнее вести работу по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и защите прав человека женщин

Целевой показатель на 2011 год:

Издание руководящих указаний по вопросам бюджетирования с гендерной составляющей 22 министерствами финансов в 2011 году

d) i) Число основных директивных форумов, на которых благодаря участию экспертов, активистов и организаций, занимающихся вопросами гендерного равенства, принимаются более твердые обязательства по обеспечению гендерного равенства

Целевой показатель на 2011 год:

Принятие более твердых обязательств по обеспечению гендерного равенства на 27 директивных форумах в 2011 году благодаря участию активистов, выступающих за гендерное равенство

ii) Понимание основными государственными директивными органами и активистами, выступающими за гендерное равенство, вопросов калькуляции расходов на обеспечение гендерного равенства в национальных планах и бюджетах как эффективного средства вложения средств в развитие потенциала женщин

Целевой показатель на 2011 год:

Сообщение о более глубоком понимании государственными директивными органами и экспертами методов калькуляции расходов на обеспечение гендерного равенства по меньшей мере в 4 странах

iii) Наличие фактов, подтверждающих изменения в институциональном функционировании учреждений, ответственных за разработку политики и организацию обслуживания населения

Целевой показатель на 2011 год:

Наличие фактов, подтверждающих изменения в институциональных условиях функционирования 50 учреждений, ответственных за разработку политики и организацию обслуживания населения, в 2011 году

iv) Степень увеличения бюджетов основными учреждениями, ответственными за разра-

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

	ботку политики и организацию обслуживания населения, на цели поощрения гендерного равенства и прав человека женщин
	Целевой показатель на 2011 год:
	Увеличение своих бюджетов на цели поощрения гендерного равенства и прав человека женщин 9 такими учреждениями в 2011 году
	v) Наличие данных и статистики с разбивкой по признаку пола
	Целевой показатель на 2011 год:
	Увеличение объема имеющихся данных с разбивкой по признаку пола в 20 странах в 2011 году
е) Расширение возможностей по предоставлению ресурсов странам, в которых осуществляются программы, по линии механизмов финансирования с участием многих доноров, отвечающих требованиям предоставления подъемного капитала и технической компетентности	е) i) Объем финансирования, выделяемого структурой «ООН-женщины» по линии многосторонних донорских целевых фондов/кооперативных фондов/гендерных механизмов/специальных тематических или региональных фондов
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Целевой показатель на 2011 год:
	Выделение 40 млн. долл. США из Целевого фонда Организации Объединенных Наций для искоренения насилия
	Выделение 25 млн. долл. США по линии Фонда для обеспечения гендерного равенства
	Выделение 10 млн. долл. США по линии кооперативных и тематических фондов, которыми заведует структура «ООН-женщины» на страновом уровне
f) Расширение возможностей структуры «ООН-женщины» по направлению и координации, в надлежащих случаях, более согласованной поддержки стран со стороны системы Организации Объединенных Наций, в том числе по линии страновых групп Организации Объединенных Наций, в деле выполнения обязательств по обеспечению гендерного равенства и всестороннего учета гендерной проблематики	f) i) Совместные программы оказания согласованной поддержки со стороны СГООН в выполнении национальных приоритетных задач в области обеспечения гендерного равенства
	Целевые показатели на 2011 год:
	96 совместных программ в 2011 году
	ii) Координационные механизмы Организации Объединенных Наций и другие координационные механизмы по гендерным вопросам, возглавляемые структурой «ООН-

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

женщины» единолично или в сотрудничестве с другими подразделениями

Целевой показатель на 2011 год:

Координирование работы по гендерным вопросам в рамках КСР, возглавляемое к 2011 году структурой «ООН-женщины»

iii) Число страновых групп Организации Объединенных Наций, применяющих показатели Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для оценки работы в области обеспечения гендерного равенства и другие инструменты, позволяющие оценить степень подотчетности страновых групп Организации Объединенных Наций за обеспечение гендерного равенства

Целевой показатель на 2011 год:

Завершение разработки показателей для оценки работы во всех 28 странах, участвующих в проведении Общего анализа по стране/Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в 2011 году

iv) Число стран и региональных центров, где структура «ООН-женщины» имеет свое присутствие и ведет активную работу по обеспечению поддержки государств-членов и координации и руководства работой страновых групп Организация Объединенных Наций/групп регионального директора в целях оказания согласованной поддержки в деле обеспечения гендерного равенства

Целевой показатель на 2011 год:

Расширение присутствия в 80 странах и 6 региональных центрах.

Внешние факторы

37.39 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) государства-члены будут предоставлять более широкую политическую и финансовую поддержку; и b) будет сохраняться твердая поддержка со стороны старших руководителей системы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

37.40 В течение 2011 года ожидается осуществление следующих мероприятий:

Регулярный бюджет:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Генеральная Ассамблея: документация для заседающих органов: доклады по следующим вопросам: улучшение положения женщин в сельских районах (1); активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин (1); принятые меры и достигнутый прогресс в рамках последующей деятельности по осуществлению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (1); насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов (1); женщины в процессе развития (1);

ii) Совет Безопасности: документация для заседающих органов: доклад о женщинах, мире и безопасности (1);

iii) Экономический и Социальный Совет: документация для заседающих органов: доклады по следующим вопросам: учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (1);

iv) Комиссия по положению женщин: документация для заседающих органов: руководство по проведению дискуссии на совещании высокого уровня «за круглым столом» по приоритетной теме Комиссии по положению женщин (1); перечни конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (1); материалы для этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета (1); доклады о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ, с особым упором на приоритетной теме (1); предварительная повестка дня и аннотации и предлагаемая организация работы (1); доклады по приоритетным темам, определенным в долгосрочной программе работы Комиссии (1); доклады о положении палестинских женщин и оказании им помощи (1);

v) специальные группы экспертов: совещания групп экспертов по следующим вопросам: учет гендерных аспектов в основной деятельности на страновом и региональном уровнях (1); обеспечение более сбалансированного сочетания трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей в системе Организации Объединенных Наций (1); приоритетные темы/вопросы при подготовке к пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы, включенные раньше в подпрограмму 2 раздела 9):

i) периодические издания: издание «Network» («Сеть») (Координатор по вопросам положения женщин) (4); электронный бюллетень, содержащий перечень мероприятий, касающихся борьбы с насилием в отношении женщин (3); электронный бюллетень под названием «От слов к делу: искоренение насилия в отношении женщин» (4);

ii) непериодические издания: руководство по оперативным инструментам учета гендерной проблематики в программных документах по вопросам развития на национальном уровне (1); издание по теме, которая будет определена позднее по итогам 15-летнего обзора Пекинской платформы действий (1); укрепление институциональных механизмов подотчетности в области учета гендерной проблематики в деятельности системы Организации Объединенных Наций (1);

iii) технические материалы: дальнейшее совершенствование содержания и дизайна, технического обеспечения и организации работы согласованной базы данных по вопросу о насилии в отношении женщин (1); руководящие принципы, контрольный перечень и инструменты обеспечения справедливой представленности женщин в персонале (1); руководящие принципы, контрольный перечень и инструменты учета гендерной проблематики (1); руководящие принципы, контрольный перечень и инструменты осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности (1); доклад о работе совещания группы экспертов по вопросам учета гендерной проблематики на страновом и региональном уровнях (1); доклад о работе совещания группы экспертов по вопросу обеспечения более сбалансированного сочетания трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей в системе Организации Объединенных Наций (1); доклады о работе совещаний группы экспертов по вопросу о насилии в отношении женщин, включая торговлю женщинами и девочками (1); доклады о работе совещаний групп экспертов по приоритетным темам или вопросам, определенным Комиссией по положению женщин (1).

Внебюджетные ресурсы:

c) техническое сотрудничество, консультационные услуги и развитие потенциала:

i) в ответ на просьбы стран и страновых групп Организации Объединенных Наций оказание поддержки национальным партнерам по линии развития потенциала в целях расширения участия женщин в политической жизни на национальном и местном уровнях в тесном партнерстве с ПРООН и Межпарламентским союзом в 30 странах (путем организации учебных практикумов, нацеленных на избирателей, кандидатов и политические партии, разработки учебных модулей и методических документов и проведения агитационно-просветительских практикумов и кампаний в средствах массовой информации);

ii) развитие потенциала и оказание технической поддержки партнерам из числа правительств и неправительственных организаций в 15 странах, включая проведение 10 практикумов в 6 разных странах по вопросам контроля за поступающей помощью с гендерной точки зрения, — в партнерстве с Европейской комиссией и Международной организацией труда/Международным учебным центром;

iii) развитие потенциала старших руководителей государственных директивных органов и экспертов по вопросам гендерного равенства из 10 стран в Учебном центре в Санто-Доминго (путем проведения учебных практикумов);

- iv) подготовка документа на базе имеющихся знаний путем обобщения и распространения опыта 6 стран в области контроля за эффективностью поступающей помощи и подотчетности за ее эффективное предоставление с гендерной точки зрения;
- v) развитие потенциала государственных должностных лиц и неправительственных организаций в 10 странах в области калькуляции расходов по линии национальных и местных планов финансирования мероприятий по обеспечению гендерного равенства;
- vi) развитие потенциала сектора безопасности в целях активизации реформы сектора безопасности с учетом гендерной составляющей (путем учебной подготовки и разъяснительной работы по гендерным вопросам в секторе безопасности, проведения агитационно-просветительской работы);
- vii) оказание технической помощи министерствам финансов и планирования, министерствам по делам женщин и отраслевым министерствам в целях институционализации процесса бюджетирования с учетом гендерной составляющей по меньшей мере в 40 странах (путем проведения технического анализа, учебных практикумов и финансирования передачи технических знаний правительствам по их просьбе, составления информационных продуктов на базе имеющихся знаний и проведения агитационно-просветительской работы с руководителями государственных директивных органов);
- viii) обеспечение технической поддержки, путем координации усилий со страновыми группами Организации Объединенных Наций, национальных механизмов в поддержку женщин и партнеров из числа неправительственных организаций по меньшей мере в 50 странах в целях разработки, обновления и контроля за осуществлением планов и стратегий в области обеспечения гендерного равенства (проведение учебных практикумов, выделение средств для командирования технических специалистов на работу при правительствах и разработка модулей и методических документов);
- ix) оказание поддержки правительствам и партнерам из гражданского общества по меньшей мере в 20 странах в подготовке докладов во исполнение статьи 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и широкой пропаганде и разработке последующих мер в осуществление заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (путем организации учебных практикумов, наставничества, поощрения обмена знаниями между странами и проведения игровых занятий);
- x) оказание поддержки, в партнерстве с ЮНЭЙДС, в развитии потенциала национальных советов по проблеме СПИДа и сетям женщин, инфицированных ВИЧ, в 15 странах в целях учета вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в национальных стратегиях борьбы со СПИДом и в Рамочной программе действий ЮНЭЙДС (путем организации учебных практикумов, выделения средств для командирования технических специалистов по просьбе правительств, разработки модулей и методических документов);

- b) использование и генерирование знаний:
 - i) подготовка и распространение знаний по вопросам искоренения насилия в отношении женщин в форме электронных документов, помещаемых на центральном портале знаний, в целях предоставления указаний и инструментов для разработки и осуществления программ искоренения насилия в отношении женщин в 12 разных программных областях: подростки, кампании, конфликтные/постконфликтные ситуации, образование, охрана здоровья, правосудие, законодательство, мужчины и мальчики, политика и бюджетные циклы, профилактика, безопасные города, обеспечение безопасности);
 - ii) создание сетевого узла знаний по современным подходам, теориям и передовой практике в области учебной подготовки по гендерным вопросам, миграции, эффективности предоставляемой помощи, мира и безопасности с учетом гендерных аспектов, участия женщин в политической жизни и т.д.;
 - iii) прикладной анализ и публикация 5 тематических исследований гендерных аспектов и тенденций миграционных потоков между Азией, Африкой, Европой, Латинской Америкой и Карибским бассейном и Северной Америкой, включая программные рекомендации;
 - iv) подготовка набора инструментов проведения реформы сектора безопасности наряду с проведением учебных занятий по гендерным вопросам для работников сектора безопасности, на основе опыта и передовой практики;
 - v) проведение практикумов для распространения выводов, сделанных в издании «Прогресс женщин в мире, 2010/11 год», с особым упором на доступ женщин к системе правосудия в 30 странах;
- c) осуществление экспериментальных программ, служащих примером подающимся копированию моделей достижения прогресса в области обеспечения гендерного равенства:
 - i) завершение оценки и распространение результатов реализации программы «Инициатива Международного научно-исследовательского центра по проблемам женщин/Всемирного банка/ЮНИФЕМ, ориентированная на результаты», в рамках которой осуществляются экспериментальные стратегии существенного расширения экономических возможностей женщин в 5 странах;
 - ii) начало осуществления экспериментальной программной инициативы «Города, безопасные для женщин» в 5 странах;
 - iii) создание условий для более активного использования организациями частного сектора принципов расширения прав и возможностей женщин и подхода «Модель гендерного равенства» в целях проверки и документирования того, как частный сектор может более эффективно поощрять и отстаивать принципы расширения прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства (путем разработки методических документов);

iv) оказание поддержки национальным партнерам в 10 странах в деле осуществления экспериментальных проектных инициатив для проверки действенности общинных подходов в области миростроительства с точки зрения прав человека женщин и обеспечения гендерного равенства (путем выделения финансовых средств, организации учебной подготовки и предоставления технических указаний);

d) координация и реформа Организации Объединенных Наций

оказание поддержки в деле укрепления аспекта гендерного равенства в рамках 28 мероприятий по линии проведения Общего анализа по стране/Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в 2011 году (путем предоставления технических знаний, участия в совещаниях страновых групп Организации Объединенных Наций и вовлечения активистов, выступающих за гендерное равенство, в процесс стратегического планирования).

Таблица 37.15

Потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов и источникам средств
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальные ассигнования на 2010–2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Должности	—	—	—	3 564,9	3 564,9
Прочие расходы по персоналу	—	—	—	8,8	8,8
Консультанты и эксперты	—	—	—	119,3	119,3
Поездки персонала	—	—	—	38,5	38,5
Услуги по контрактам	—	—	—	14,5	14,5
Принадлежности и материалы	—	—	—	7,2	7,2
Мебель и оборудование	—	—	—	21,7	21,7
Итого	—	—	—	3 774,9	3 774,9

2) *Внебюджетные ресурсы*

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальная смета на 2010–2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Должности	24 930,0	12 465,0	12 465,0	34 545,2	47 010,2
Прочие расходы по персоналу	1 657,0	828,5	828,5	(323,2)	505,3
Консультанты и эксперты	3 815,0	1 907,5	1 907,5	(528,4)	1 379,1
Поездки персонала	448,0	224,0	224,0	219,1	443,1
Услуги по контрактам	1 719,0	859,5	859,5	288,2	1 147,7

<i>Статья расходов</i>	<i>Первоначальная смета на 2010– 2011 гг.</i>	<i>Выделено на 2010 г.</i>	<i>Выделено на 2011 г.</i>	<i>Изменение</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6=4+5</i>
Общие оперативные расходы	4 049,0	2 024,5	2 024,5	5 618,0	7 642,5
Принадлежности и материалы	116,0	58,0	58,0	85,4	143,4
Мебель и оборудование	277,0	138,5	138,5	211,2	349,7
Страхование после выхода в отставку	—	—	—	8 043,5	8 043,5
Взносы	1 125,0	562,5	562,5	1 731,5	2 294,0
Программы и прочее	196 511,4	98 255,7	98 255,7	307 259,0	405 514,7
Итого	234 647,4	117 323,7	117 323,7	357 149,5	474 473,2
Всего (1) и (2)	234 647,4	117 323,7	117 323,7	360 924,4	478 248,1

Таблица 37.16

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета</i>		<i>Временные должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов</i>		<i>Итого</i>	
	<i>Первоначально выделено на 2011 г.</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>	<i>Первоначально выделено на 2011 г.</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>	<i>Первоначально выделено на 2011 г.</i>	<i>Пересмотренная смета на 2011 г.</i>
Категория специалистов и выше						
ПГС	—	—	—	1	—	1
Д-2	—	—	—	6	1	6
Д-1	—	2	4	23	4	25
С-5	—	3	14	97	14	100
С-4	—	6	1	3	1	9
С-3	—	5	4	12	4	17
С-2/1	—	2	2	2	2	4
Итого	—	18	26	144	26	162
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	—	—	1	1	1	1
Прочие разряды	—	7	3	3	3	10
Итого	—	7	4	4	4	11
Прочие категории						
Местный разряд	—	—	16	112	16	112
Национальные сотрудники-специалисты	—	—	6	37	6	37

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов		Итого	
	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.
Итого	—	—	22	149	22	149
Всего	—	25	52	297	52	322

Регулярный бюджет

Должности

37.41 Сумма в размере 3 564 900 долл. США обусловлена передачей в эту новую подпрограмму 2 «Политика и программная деятельность» раздела 37 «Структура «ООН-женщины»» 25 должностей из в общей сложности 42 должностей, предусмотренных раньше в бюджете по подпрограмме 2 «Гендерные вопросы и улучшение положения женщин» раздела 9, и предназначается для финансирования 18 должностей категории специалистов и выше (2 Д-1, 3 С-5, 6 С-4, 5 С-3 и 2 С-2/1) и 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). Эти должности требуются для выполнения функции структуры «ООН-женщины» в области поддержки нормотворческой деятельности, и в частности для проведения стратегического анализа широкого круга вопросов гендерного равенства, охваченных Пекинской декларацией и Платформой действий и последующими итоговыми документами, согласованными на межправительственном уровне, проведения последующей деятельности по их осуществлению, разработки стратегических вариантов и программных рекомендаций и подготовки докладов по этим вопросам; предоставления стратегических рекомендаций старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций; контроля за положением женщин внутри Секретариата; и проведения информационно-пропагандистской работы путем выпуска публикаций.

Прочие расходы по персоналу

37.42 Сумма в размере 8800 долл. США предназначается для покрытия расходов по статьям: а) временного персонала общего назначения (6000 долл. США), необходимого в периоды максимальной рабочей нагрузки для обеспечения подготовки к ежегодным сессиям межправительственных органов и оказания поддержки в их обслуживании и для решения назревающих вопросов, связанных со всесторонним учетом гендерных аспектов и проблематики; и б) сверхурочных (2800 долл. США), требующихся в периоды максимальной рабочей нагрузки в течение двухгодичного периода, особенно во время ежегодных сессий межправительственных органов и совещаний экспертов.

Консультанты и эксперты

37.43 Сумма в размере 119 300 долл. США предназначается для покрытия:

а) расходов на оплату услуг специалистов (когда таких специалистов нельзя найти в Секретариате и когда создание соответствующего потенциала внутри Организации считается экономически невыгодным) для оказания со-

действия в подготовке документа по вопросу об укреплении механизмов институциональной подотчетности в области всестороннего учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций (33 300 долл. США);

b) расходов на проведение 2 совещаний групп экспертов (86 000 долл. США) по следующим вопросам:

- i) всесторонний учет гендерной проблематики на страновом и региональном уровнях (39 000 долл. США);
- ii) приоритетная тема в рамках подготовки к пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин (47 000 долл. США);

Поездки персонала

37.44 Сумма в размере 38 500 долл. США предназначена для покрытия расходов: а) на поездки по делам, связанным с выполнением программы работы, в частности в отделения Организации Объединенных Наций вне Центральных учреждений и в миссии по поддержанию мира, и для участия в конференциях и совещаниях межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав женщин, межучрежденческих совещаниях (14 500 долл. США); и б) на поездки персонала Бюро по вопросам политики и программ для основного обслуживания совещаний специальных групп экспертов и участия в них, участия в глобальных и региональных совещаниях и конференциях по гендерным вопросам и осуществления выездов и исследований на местах (24 000 долл. США).

Услуги по контрактам

37.45 Ассигнования в сумме 14 500 долл. США требуются: а) для внешнего типографского печатания различных изданий, связанных с гендерными вопросами, в том числе издания "Network" («Сеть») (Координатор по вопросам положения женщин) и документа по вопросу об укреплении механизмов институциональной подотчетности в области всестороннего учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций (6500 долл. США); и б) для оплаты услуг по контрактам в покрытие расходов на веб-вещание и вспомогательных услуг (8000 долл. США).

Принадлежности и материалы

37.46 Сумма в размере 7200 долл. США предназначена для приобретения расходуемых канцелярских принадлежностей и материалов, в том числе бумаги, канцелярских товаров, принадлежностей для аппаратуры обработки данных и текстового процессора для персонала Бюро.

Мебель и оборудование

37.47 Сумма в размере 21 700 долл. США предназначена для приобретения и замены требуемого оборудования автоматизации делопроизводства для персонала Бюро, в том числе для приобретения нового оборудования (6000 долл. США) и замены имеющегося оборудования в соответствии с действующими нормами (15 700 долл. США).

Внебюджетные ресурсы

37.48 Сумма в размере 474 473 200 долл. США предназначена для финансирования 297 должностей, в том числе 144 должностей категории специалистов и выше, 4 должностей категории общего обслуживания и 149 должностей прочих категорий, требующихся для обеспечения поддержки оперативной деятельности структуры «ООН-женщины» (47 010 200 долл. США), и удовлетворения смежных потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, в размере 437 120 000 долл. США. Подробное описание деятельности и потребностей в ресурсах по данной подпрограмме, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, будет представлено Исполнительному совету во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 77 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи.

Е. Вспомогательное обслуживание программы

*Потребности в ресурсах: регулярный бюджет — 153 000 долл. США;
внебюджетные ресурсы — 13 617 700 долл. США*

37.49 Основная ответственность за эту область работы возложена на Отдел управления и административного руководства.

37.50 Отдел управления и административного руководства оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в выполнении возложенных на Структуру обязанностей, связанных с кадровыми вопросами, финансами и общим административным руководством. Кроме того, Отдел обеспечивает административную и оперативную поддержку Структуры в осуществлении ее программной деятельности.

37.51 Эти виды деятельности будут, в частности, включать:

а) административное вспомогательное обслуживание: обеспечение общего финансового управления и предоставление методической и консультативной помощи в вопросах надлежащего использования ресурсов в соответствии с финансовыми правилами и положениями и правилами и положениями о персонале; подготовку ежемесячных, ежегодных и двухгодичных финансовых ведомостей; выверку банковских счетов и утверждение платежей; проводку учетных операций; обработку, проверку и утверждение всех выплат, включая оклады и пособия для персонала; и оказание информационно-технической поддержки в области финансового контроля и отчетности;

б) управление людскими ресурсами: управление процессами набора персонала и подбора кадров; оформление полагающихся персоналу пособий и льгот; ведение баз данных по людским ресурсам; составление перечня кадровых ресурсов с разбивкой по уровню квалификации и сфере компетенции и внедрение практики автоматизированного предоставления услуг в целях повышения качества обслуживания, сокращения операционных затрат и усиления работы с клиентами; предоставление сотрудникам и руководителям консультативной и методической помощи в вопросах надлежащего применения созданной системы управления служебной деятельностью; предоставление методической помощи персоналу и руководству по вопросам оспаривания результатов служебной аттестации, подачи жалоб, проведения дисциплинарных и других административных проверок; организацию учебной подготовки в целях повы-

шения профессионального уровня персонала в соответствии с новыми требованиями и повышение мобильности между профессиональными группами в целях претворения в жизнь видения Генерального секретаря в отношении создания разностороннего, многопрофильного, мобильного и опытного кадрового состава; и осуществление программ в поддержку формирования организационной культуры, обеспечивающей соблюдение высоких стандартов поведения, и деловых взаимоотношений;

с) информационно-техническое обслуживание: обеспечение выполнения общих вычислительных, телекоммуникационных функций и функций автоматизации делопроизводства, обслуживания инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий, программной и аппаратной поддержки и обслуживания, в полной мере отвечающих меняющимся требованиям;

d) централизованное вспомогательное обслуживание: координацию подготовки плана закупок и управление осуществлением закупочного процесса на транспарентной и экономически эффективной основе; предоставление услуг по оформлению поездок, материально-технического обеспечения и перевозок, включая управление всеми транспортными видами деятельности, связанными с официальными поездками персонала, иждивенцев, участников и всех других лиц, совершающих официальную поездку; эксплуатацию зданий (включая техническое обслуживание) посредством предоставления ремонтно-эксплуатационных услуг; управление обслуживанием инвентарных и товарно-материальных запасов; и административное руководство и контроль за торговыми операциями;

e) надзорную и ревизионную деятельность: осуществление управленческого и фидуциарного надзора за программами и операциями, разработку и институциональное закрепление инструментов и механизмов надзора; проведение внутренних независимых ревизий с опорой на внутренние ресурсы или с привлечением другой организации системы Организации Объединенных Наций на условиях внешнего подряда, последующую проверку и контроль выполнения рекомендаций ревизоров.

Таблица 37.17

Сводные данные о потребностях в ресурсах в разбивке по статьям расходов и источникам средств
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Первоначальная смета на 2010–2011 гг.	Выделено на 2010 г.	Выделено на 2011 г.	Изменение	Пересмотренная смета на 2011 г.
1	2	3	4	5	6=4+5
Услуги по контрактам	–	–	113,5	–	113,5
Общие оперативные расходы	–	–	39,5	–	39,5
Итого	–	–	153,0	–	153,0

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Первоначальная смета на 2010–2011 гг.	Выделено на 2010 г.	Выделено на 2011 г.	Изменение	Пересмотренная смета на 2011 г.
1	2	3	4	5	6=4+5
Должности	3 083,7	1 541,9	1 541,9	5 586,6	7 128,5
Прочие расходы по персоналу	112,4	56,2	56,2	25,7	81,9
Консультанты и эксперты	458,4	229,2	229,2	(5,5)	223,7
Поездки персонала	50,2	25,1	25,1	46,8	71,9
Услуги по контрактам	185,2	92,6	92,6	93,4	186,0
Общие оперативные расходы	512,7	256,4	256,4	982,9	1 239,3
Принадлежности и материалы	14,6	7,3	7,3	16,0	23,3
Мебель и оборудование	35,9	18,0	18,0	45,3	63,3
Страхование после выхода в отставку	—	—	—	372,1	372,1
Взносы	150,6	75,3	75,2	1 229,1	1 304,3
Программы и прочее	20 195,6	10 097,8	10 097,8	(7 097,8)	3 000,0
Итого	24 799,3	12 399,7	12 399,6	1 294,6	13 694,2
Всего (1) и (2)	24 799,3	12 399,7	12 552,6	1 218,1	13 770,7

Таблица 37.18

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов		Итого	
	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.
Категория специалистов и выше						
Д-2	—	—	1	2	1	2
Д-1	—	—	2	5	2	5
С-5	—	—	3	8	3	8
С-4	—	—	4	4	4	4
С-3	—	—	4	4	4	4
С-2/1	—	—	1	1	1	1
Итого	—	—	15	24	15	24
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	—	—	7	7	7	7

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов		Итого	
	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.	Первоначально выделено на 2011 г.	Пересмотренная смета на 2011 г.
Прочие разряды	—	—	8	18	8	18
Итого	—	—	15	24	15	24
Всего	—	—	30	49	30	49

Регулярный бюджет

Услуги по контрактам

37.52 Сумма в размере 113 500 долл. США, представляющая собой пропорциональную долю соответствующих ассигнований на 2011 год, приходящихся на не связанные с должностями ресурсы на оплату услуг по контрактам, которая передается из компонента «Вспомогательное обслуживание программы» раздела 9 «Экономические и социальные вопросы» в компонент «Вспомогательное обслуживание программы» нового раздела 37 «Структура «ООН-женщины»», предназначается для покрытия: а) расходов на техническое обслуживание оборудования автоматизации делопроизводства и прочего оборудования, в том числе на обслуживание технической инфраструктуры ЛВС, ИМИС, электронной почты и других видов электронных услуг (87 700 долл. США); б) соответствующей доли расходов на предоставляемые в централизованном порядке услуги по обработке данных, в том числе расходов на обеспечение функционирования сетей хранения данных, серверов прикладного программного обеспечения, резервных мощностей и сетевого соединения настольных компьютеров (25 800 долл. США).

Общие оперативные расходы

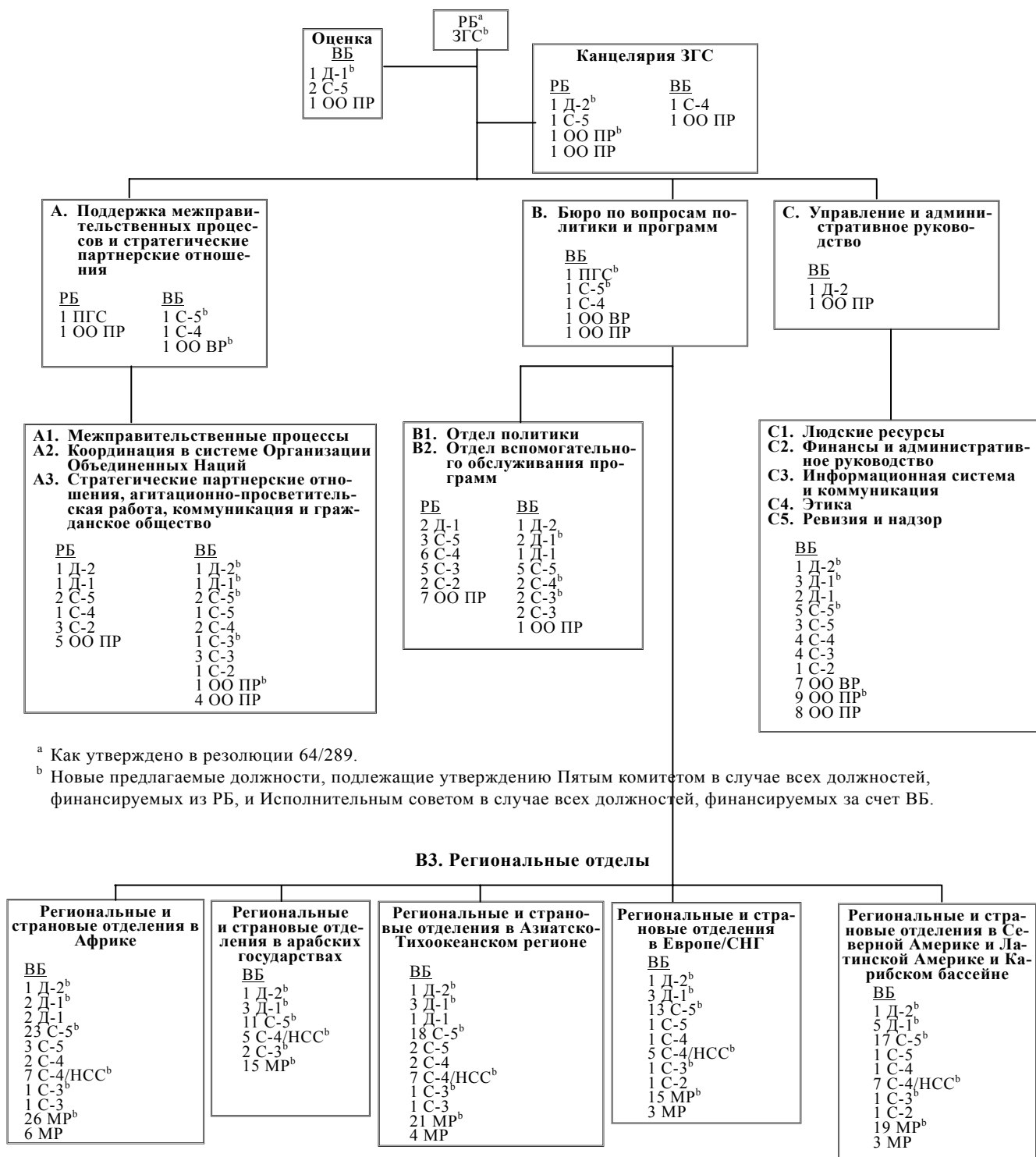
37.53 Сумма в размере 39 500 долл. США предназначается: а) для покрытия потребностей в ресурсах на обеспечение связи сотрудников на 42 должностях, включающих плату за право пользования каждым добавочным номером телефонной/факсимильной/модемной связи, плату за междугороднюю и международную связь и плату за соединение при проведении видеоконференций (36 500 долл. США); и б) для оплаты разных требующихся видов услуг в покрытие расходов на оборудование для обслуживания заседаний и другие виды технического обслуживания и мероприятий, почтовых сборов, расходов на доставку и прочих разных расходов (3000 долл. США).

Внебюджетные ресурсы

37.54 Сумма в размере 13 694 200 долл. США предназначается для финансирования 49 должностей, в том числе 24 должностей категории специалистов и выше и 25 должностей категории общего обслуживания, требующихся для обеспечения поддержки оперативной и административной деятельности структуры «ООН-женщины» (7 128 500 долл. США), и удовлетворения смежных потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, в размере 6 565 700 долл. США. Подробное описание деятельности и потребностей в ресурсах в этой об-

ласти, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, будет представлено Исполнительному совету во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 77 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи.

Е. Схема организационной структуры



^а Как утверждено в резолюции 64/289.

^б Новые предлагаемые должности, подлежащие утверждению Пятым комитетом в случае всех должностей, финансируемых из РБ, и Исполнительным советом в случае всех должностей, финансируемых за счет ВБ.

Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд; НСС — национальные сотрудники-специалисты.

III. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

33. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить, начиная с 1 января 2011 года, предложение по разделу 37 «Структура „ООН-женщины“», в том числе новую программу работы и требуемые ресурсы;

б) утвердить передачу суммы в размере 6 615 700 долл. США из раздела 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в раздел 37 «Структура „ООН-женщины“»;

в) утвердить ассигнования в сумме 6 983 500 долл. США (по текущим расценкам) по разделу 37 бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, которые включают дополнительную сумму в размере 367 800 долл. США на финансирование создания трех новых должностей;

г) утвердить создание трех новых должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность Д-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) по разделу 37 «Структура „ООН-женщины“»;

д) утвердить сумму в размере 62 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов;

е) утвердить предлагаемые административные процедуры (вариант 1) для финансирования исполнения бюджета по новому бюджетному разделу 37 «Структура „ООН-женщины“» по линии механизма предоставления субсидий.